ELIET®

MANUEL

Edge Styler

Vous trouverez dans ce manuel des informations relatives à l'utilisation proprement dite et à l'entretien de la machine. **Lisez-le attentivement et conservez-le à un endroit sûr.**

Veuillez conserver votre **facture d'achat** ou la preuve de paiement avec ce manuel.

Enregistrez votre achat en ligne sur **www.eliet.eu**

ELIET
Copyright 2009 ELIET. Tous droits réservés. Tous les textes, dessins, illustrations, diagrammes, graphiques, etc., repris dans le présent manuel d'ELIET sont protégés par le droit d'auteur mais aussi par d'autres droits de propriété intellectuelle. Aucune de ces informations ne peut être recopiée à des fins commerciales ou pour diffusions et/ou modifiée ou transférée («reposted») à d'autres fins. Des contenus dont les droits d'auteurs appartiennent exclusivement à leurs propriétaires respectifs ont été repris à certains endroits du présent manuel d'ELIET.

1. Introduction

1.1 Lisez attentivement la notice d'instructions

Les machines ELIET sont conçues pour fonctionner de façon sûre et fiable à condition d'être utilisées conformément aux instructions. Vous devez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Faute de quoi, il peut y avoir un risque de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

1.2 Données d'identification – ELIET EDGE STYLER STD/PRO

Notez les données d'identification de votre machine dans les espaces encadrés:

Référence article:	MA
Numéro de série:	
Année de construction:	20

2. Garantie

2.1 Carte de garantie

Si vous désirez bénéficier de la garantie, merci de renvoyer la présente carte de garantie dûment remplie dans le mois qui suit l'achat à l'adresse suivante:

Clients européens:
ELIET EUROPE NV,
Diesveldstraat 2,
B – 8553 Otegem (België)
Tél. +32 56 77 70 88
Fax +32 56 77 52 13

US customers:
ELIET USA Inc.
3361 Stafford Street (office B)
15204 Pittsburgh (PA)
Tel: 412 367 5185
Fax: 412 774 1970

ENREGISTREZ ÉGALEMENT VOTRE ACHAT EN LIGNE SUR WWW.ELIET.EU
Lisez les conditions de garantie figurant sur la carte de garantie en annexe.

3. Bienvenue

Bienvenue au nombre des clients ELIET.

Nous vous remercions de nous avoir témoigné votre confiance en achetant une machine signée ELIET. Nous sommes persuadés que vous venez d'acheter la meilleure machine qui soit. La durée de vie de votre machine ELIET dépend de la façon dont vous la traitez. En suivant les instructions et les conseils qui y figurent, vous aurez l'assurance que votre machine ELIET vous rendra pendant très longtemps de très fiers services.

Nous vous recommandons vivement de lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur. Vous éviterez ainsi toute fausse manœuvre susceptible d'avoir de lourdes conséquences. Vous avez également tout intérêt à lire attentivement le chapitre consacré aux consignes de sécurité. Même si vous êtes familiarisés avec ce type de machine, il est fortement recommandé de lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur.

ELIET n'ayant de cesse de perfectionner ses machines et équipements, nous nous réservons le droit d'apporter au contenu de la livraison quelques légères modifications tant au niveau de sa configuration et de son équipement qu'au niveau de la technique mise en œuvre. Les descriptions et spécifications techniques figurant dans la présente notice d'instructions sont celles en vigueur au moment de sa publication. Certains croquis, voire descriptions, peuvent ne pas concerner le type de machine que vous avez acheté mais se rapporter à une autre version. En conséquence, nous vous demandons d'être compréhensif quant au fait que nous déclinons toute responsabilité quant aux textes et illustrations de la présente notice d'instructions. Si vous avez encore des questions après avoir lu la présente notice, n'hésitez pas à vous mettre en rapport avec votre revendeur ELIET. Retrouvez votre distributeur le plus proche de chez vous sur **www.eliet.eu**.

ELIET À VOTRE SERVICE

Pendant les heures de bureau, le help-desk de ELIET est toujours à votre disposition pour répondre à vos questions:

Clients européens:
GMT +1: van 8.00 u tot 18.00 u
Tél: +32 56 77 70 88
Fax: +32 56 77 52 13
Service@eliet.be

US customers:
GMT -6: from 8AM to 6PM
Tel: 412 367 5185
Fax: 412 774 1970
service@elietmachines.com

4. Table des matières

1. Introduction **3**
1.1 Lisez le mode d'emploi attentivement 3
1.2 Données d'identification – ELIET Edge Styler STD/PRO 3
2. Garantie **3**
2.1 Carte de garantie 3
3. Bienvenue **4**
4. Table des matières **5**
5. Pictogrammes de sécurité **7**
5.1 Pour information 7
5.2 Attention 7
5.3 Mise en garde 7
6. Composants principaux **8**
6.1. Présentation générale 8
6.2 Moteur 9
6.3 Configuration 10
7. Consignes de sécurité **11**
7.1 Messages de sécurité 11
7.2 Dispositifs de sécurité 13
7.3 Consignes de sécurité 15
7.3.1 Consignes générales de sécurité 15
7.3.2 Utilisation prudente et rationnelle 15
7.3.3 Responsabilité de l'utilisateur 16
7.3.4 Equipements de protection individuelle (EPI) 17
7.3.5 Zone dangereuse 17
7.3.6 Régularité des entretiens 18
7.3.7 Limites de la machine 19
7.3.8 Harmonie dans la nature 20
8. Obligations du concessionnaire **21**
8.1 Pièces livrées 22
8.2 Instructions de montage Edge Styler STD 23
8.3 Instructions de montage Edge Styler PRO 25
8.4 Préparation de la machine 25
9. Manuel de l'utilisateur **27**
9.1 Contrôles préalables 27
9.2 Préparation de l'aire de travail 28
9.2.1 Traçage du trajet de référence 28
9.2.2 Obtention de bons résultats en évitant les dommages 29
9.3 Démarrage et arrêt du moteur 29
9.3.1 Mise en marche du moteur 29
9.3.2 Arrêter le moteur 31
9.4 Travail avec la machine 31

9.4.1 Principes de fonctionnement 31
9.4.2 Enfoncer les lames dans la terre 33
9.4.3 Commande de la machine 34
9.4.4 Contrôle du niveau d'huile et d'essence 36
9.4.5 Activation du disque anti-déviation 36
9.4.6 Montage du poids supplémentaire de queue 37
9.4.7 Réglage du guidon (Edge Styler Pro) 37
9.5 Diagnostic des pannes 38
9.5.1 Le moteur ne démarre pas après une période d'inactivité 38
9.5.2 Le moteur se coupe durant l'utilisation 39
9.5.3 Problème avec l'entraînement des lames 40
10. Transport de la machine 42
11. Entretien 44
11.1 Généralités 44
11.2 Schémas d'entretien 45
11.2.1 Entretien particulier 45
11.2.2 Calendrier d'entretien périodique 45
11.3 Nettoyer la machine 47
11.3.1 L'importance d'un bon nettoyage 47
11.3.2 Qu'implique le nettoyage ? 47
11.4 Procédures d'entretien 49
11.4.1 Entretien du moteur 49
11.4.2 Entretien de la machine 54
11.5 Graissage général 62
11.5.1 Lubrifiants 62
11.5.2 Graissage par les embouts prévus à cet effet 63
11.5.3 Graissage des points d'articulation et des surfaces de frottement 63
11.5.4 Graissage des roulements 63
12. Rangement de la machine 65
13. Équipement supplémentaire 66
14. Analyse du risque 69
15. Conditions de garantie 70
16. Certificat de conformité CE 73
17. Fiche technique 74

5. Pictogrammes de sécurité

ELIET n'est pas en mesure de prévoir chaque situation pouvant constituer un risque ou un danger. Les avertissements dans cette notice, les autocollants sur la machine ne sont donc pas exhaustifs (complets). Bien que minime, il reste toujours un risque. Si, en tant qu'utilisateur, vous appliquez une procédure, une action ou une technique qui n'est pas explicitement recommandée par ELIET, veillez à ne pas mettre en danger des tiers.

Les symboles contenus dans la présente notice d'instructions («Pour information», «Attention», «Avertissement») vous fournissent de plus amples détails et vous indiquent les dangers potentiels.

5.1 Pour information

Pour information:

Ce symbole sert à attirer votre attention sur des informations et/ou manipulations spéciales ou vous signale que de plus amples détails sur le sujet concerné sont donnés dans les chapitres indiqués.

5.2 Attention

Attention:

Ce symbole explique comment s'y prendre pour éviter les manipulations erronées. Vous éviterez ainsi toute manipulation susceptible d'occasionner des lésions corporelles ou des dégâts matériels.

5.3 Avertissement

Avertissement:

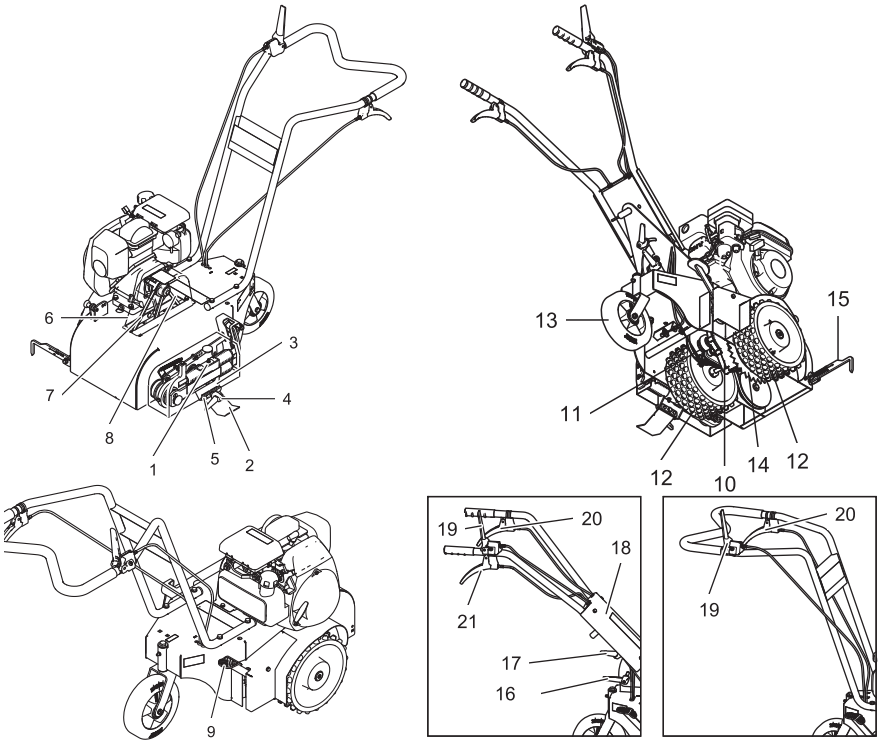
Ce symbole attire votre attention sur un danger imminent dont vous devez tenir compte dans certaines circonstances. Soyez donc vigilant afin de préserver votre sécurité.

Ces messages de sécurité se bornent à avertir l'utilisateur ; ils n'éliminent en aucun cas le risque. Le bon sens et le respect des directives fournies dans le manuel sont essentiels pour prévenir les accidents.

6. Composants principaux

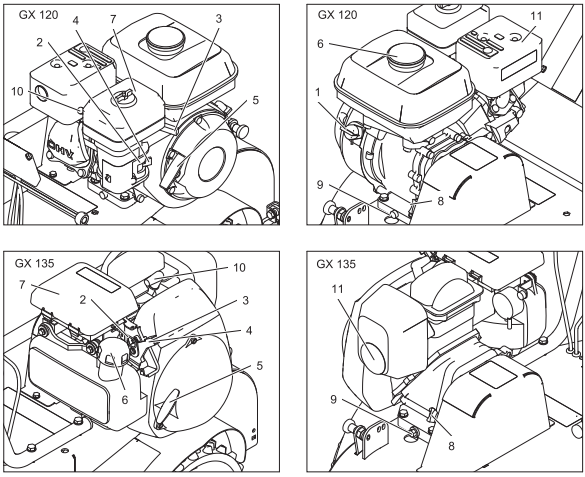
Pour bien comprendre le contenu de la présente notice d'instructions, il est important de vous familiariser avec la terminologie utilisée dans les explications. Ce chapitre passe en revue différents composants en les identifiant par leur nom. Il est vivement recommandé d'étudier au préalable la machine afin de comprendre les explications données dans le présent manuel de l'utilisateur.

6.1. Présentation générale



1) Bras des lames
2) Lames*
3) Support des lames
4) Boulon de serrage des lames
5) Verrouillage des lames
6) Protection de la courroie
7) Courroie d'entraînement des lames
8) Courroie d'entraînement de la traction de la roue
9) Pédale à crémaillère
10) Boîte de vitesses
11) Variomatic (PRO)
12) Roues d'entraînement
13) Roue pivotante
14) Disque anti-déviation (PRO)
15) Aiguille de guidage (PRO)
16) Réglage de la hauteur (PRO)
17) Réglage de l'angle (PRO)
18) Amortisseurs de vibrations (PRO)
19) Levier d'embrayage de l'entraînement de la roue avant
20) Levier de déverrouillage du bras des lames
21) Levier de contrôle de la vitesse (PRO)

6.2 Moteur



1) Interrupteur marche-arrêt
2) Régulateur de pression (choke)
3) Réglage de la vitesse
4) Robinet d'essence
5) Lanceur à rappel
6) Bouchon de remplissage d'essence
7) Filtre à air
8) Bouchon de remplissage d'huile
9) Bouchon de vidange d'huile
10) Bougie
11) Échappement

*(reportez-vous au chapitre 13 afin d'obtenir un aperçu de l'offre relative aux différents types de lames)

La machine peut être légèrement différente de ce que montre l'illustration.

Pour information:
Lorsque dans la notice d'instructions, nous utilisons les termes, devant, derrière, gauche et droite, nous référons à la position vue du point de vue de l'opérateur qui est en position de travail.

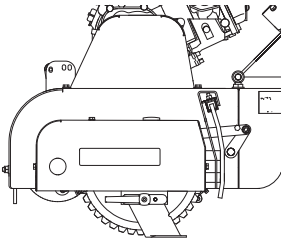
Pour information :
Votre revendeur ELIET est là pour vous conseiller et procéder à l'entretien de votre machine afin que celle-ci offre toujours des performances optimales. Vous pouvez également vous adresser à ce dernier pour vos besoins en pièces et lubrifiants. Ces pièces sont conçues avec le même savoir-faire et la même précision que les pièces d'origine. (Retrouvez votre distributeur le plus proche de chez vous sur **www.eliet.eu**)

Attention:
Pour votre propre sécurité, ELIET vous recommande d'avoir uniquement recours à des pièces originales. Vous pouvez toujours consulter la liste des pièces de rechange d'origine et leur numéro de référence sur **www.eliet.eu**

6.3 Configuration

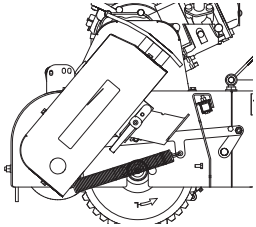
Le Edge Styler peut être montée en deux configurations différentes.

1. Configuration de travail



En position de fonctionnement, le bras des lames est abaissé et verrouillé dans sa position la plus basse. L'entraînement des lames est enclenché dans cette position. Les lames exécutent donc des mouvements de bêchage à une fréquence de 1000 tours/min environ. Le risque de coupures est plus grand dans cette position. L'opérateur se tiendra donc à sa position, à savoir derrière le guidon.

2. Configuration de rangement



Dans cette configuration, le bras des lames est replié dans sa position la plus haute (presque verticale). A cet effet, l'entraînement des lames est désenclenché. Les lames sont immobiles. Il s'agit d'un mode de sécurité afin de transporter la machine.

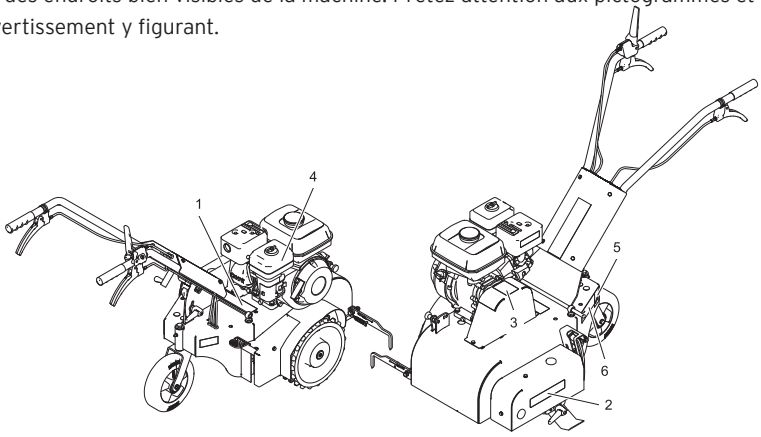
Avertissement:
Toutes les positions du bras des lames se situant entre les deux extrêmes susvisées sont uniquement des positions transitoires n'ayant qu'une utilité limitée quand les lames sont enfoncées dans la terre. Elles ne seront pas utilisées durant le fonctionnement, le transport, le rangement ou l'entretien.
Si le moteur tourne, les lames bloquées sur ces positions intermédiaires pourraient opérer un mouvement non souhaité, ce qui engendre un danger réel de coupures.

7. Consignes de sécurité

7.1 Messages de sécurité:

Attention:
Lors de chaque utilisation ou entretien, il convient de porter des vêtements et protections. Cela permet d'éviter des accidents éventuels. Travailler ou entretenir la machine engendre un danger de coupures aux mains. Soyez attentif et prudent.

Les messages de sécurité de sécurité sont apposés sous forme d'autocollants ou d'illustrations en relief à des endroits bien visibles de la machine. Prêtez attention aux pictogrammes et messages d'avertissement y figurant.



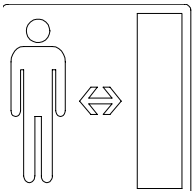
1) Autocollant avec pictogrammes et généralités (BQ 505 010 171)
2) Autocollant précisant le danger de coupures (BQ 505 010 380)
3) Autocollant du carter de la courroie (BQ 505 010 370)
4) Autocollant précisant le nombre de tours (BQ 505 010 020)
5) Niveau sonore
6) Autocollant d'identification

Attention:
Un autocollant de sécurité ou un élément comportant des informations endommagé, décollé ou rendu illisible à la suite de l'utilisation ou de nettoyage doit être immédiatement remplacé. Ces autocollants et éléments sont disponibles auprès de votre revendeur agréé ELIET.

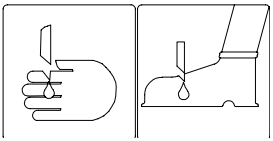
- Cet autocollant synthétise les consignes de sécurité générales au moyen de pictogrammes:
- L'opérateur doit lire et comprendre le manuel avant d'utiliser la machine.
- L'opérateur doit porter des vêtements de protection adaptés avant d'utiliser la machine (tels que gants de protection, lunettes de protection, protections auditives).
- L'utilisation ou l'entretien du matériel présente un danger de graves lésions aux mains. La vigilance et la prudence s'imposent donc.

WAARSCHUWING ! AVERTISSEMENT !
WARNING ! WARNUNG !
• Stop de motor en demonteer de bougiekabel voor u aan de machine gaat werken.
• Arrêter le moteur et enlever le cable de la bougie avant de travailler sur la machine.
• Stop the motor and remove the spark plug before working on the machine.
• Bitte vor Nachprüfung der Maschine Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
ELIET

- Cet autocollant rappelle à l'utilisateur qu'il doit couper le moteur et retirer le capuchon de la bougie avant toute intervention sur la machine.



- Cet autocollant rappelle à l'utilisateur qu'il importe de ne pas laisser s'approcher des tierces personnes lorsque la machine fonctionne. Il convient de respecter un périmètre minimal de 3 m autour de la machine. Dès qu'un tiers s'approche de la machine, l'opérateur arrêtera l'entraînement de la roue, relèvera le bras des lames et coupera le moteur.



- Par le biais d'un pictogramme et d'un message d'avertissement, cet autocollant avertit l'opérateur et les personnes présentes du danger de coupures à proximité des lames et de l'entraînement des lames. Il conviendra de respecter la distance nécessaire auour de cette zone et faire preuve d'une attention sans relâche.

- Cet autocollant signale qu'il est dangereux de retirer le carter de protection lorsque le moteur tourne. Ilst est interdit de travailler sans ce carter de protection.

- Le moteur de cette machine fonctionne à un nombre de tours réduit : 2800 t/min. Dès lors, la machine est relativement silencieuse et consomme peu.

- Cet autocollant précise la puissance sonore garantie (LwA) en décibel d(B)A que la machine produit dans des conditions normales de fonctionnement.

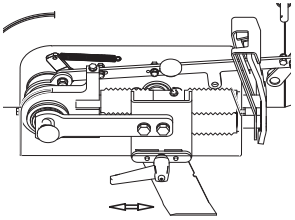
Cet autocollant unique reprend l'ensemble des données d'identification de la machine :

- année de construction :
- modèle
- numéro type
- numéro de série
- puissance
- masse
- gegarandeerd A gewogen geluidsvermogen
- niveau de puissance acoustique garanti pondéré A :

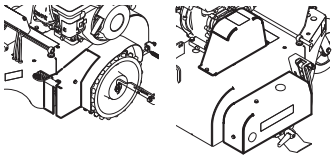
En supplément, l'autocollant porte les coordonnées du constructeur. L'autocollant porte la preuve de conformité à la directive CE en forme d'un label CE.

Attention:
Un autocollant de sécurité ou un élément comportant des informations endommagé, décollé ou rendu illisible à la suite de l'utilisation ou de nettoyage doit être immédiatement remplacé. Ces autocollants et éléments sont disponibles auprès de votre revendeur agréé ELIET.

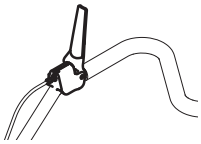
7.2 Dispositifs de sécurité

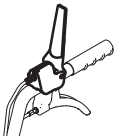


Mécanisme de bêchage :
Le principe unique avec lequel cette machine ELIET constitue l'accotement ne produit aucune poussière ni aucune projection de pierres. Le risque de blessures ou de dommages causés aux tiers demeure donc minime.

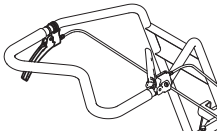


Carters de protection :
Toutes les parties rotatives externes pouvant engendrer des accidents sont dûment protégées par les carters de protection.

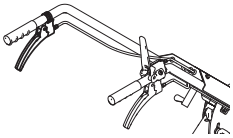


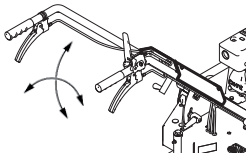


Levier de point mort :
Ce levier rouge se situe sur la fourche et a pour fonction d'enclencher ou de désenclencher l'entraînement des roues. La traction est désactivée si le levier est relâché.

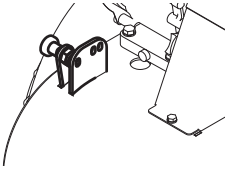


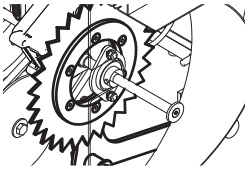
Désenclenchement des lames :
L'entraînement est désenclenché si les lames sont relevées. Les lames cessent donc leur mouvement rotatif dès qu'elles sont sorties du sol.



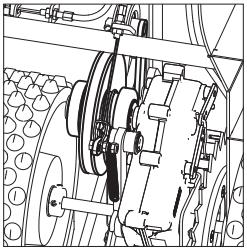


Ergonomie :
Le guidon de la machine est équipé d'un amortisseur de vibrations. Sa hauteur et son angle peuvent être réglés. L'opérateur peut ainsi toujours régler la machine afin de garantir une position idéale en fonction des conditions de travail. La fatigue se fait moins rapidement sentir et les blessures sont plus rares, ce qui ajoute encore à la sécurité.





Disque anti-déviation :
Cette pièce garantit que la machine ne dévie pas de son trajet durant le bêchage. En cas de bêchage incliné (par exemple : la tranche d'un bunker sur un terrain de golf), la probabilité que la machine dérape est réduite. L'opérateur peut donc contrôler plus facilement sa machine dans des situations dangereuses.



Vario-speed :
La vitesse de fonctionnement peut être progressivement réglée en fonction du sol à travailler grâce au levier noir se situant sur la partie inférieure droite du guidon. Si le levier n'est pas tiré, la machine fonctionne à sa vitesse la plus faible. Si le levier est totalement tiré, la machine fonctionne alors à sa vitesse maximale.

7.3 Consignes de sécurité

7.3.1 Consignes générales de sécurité

- Le propriétaire de la machine doit conserver le présent manuel de l'utilisateur durant toute la durée de vie de la machine. L'opérateur s'en servira comme d'un ouvrage de référence pour utiliser et entretenir la machine selon les règles de l'art. En cas de doute sur la manière d'effectuer une opération, consultez toujours le présent manuel de l'utilisateur.
- Si les consignes reprises dans le présent manuel ne sont pas claires, n'hésitez pas à demander un complément d'explications à votre revendeur ELIET. En outre, le Help Desk d'ELIET est toujours à votre service pour répondre à vos questions durant les heures de bureau au numéro (EU +32 56 77 70 88).
- Référez-vous au chapitre destiné au revendeur (voir : Chapitre 8) et vérifiez immédiatement si la machine vous a été livrée selon les consignes.
- À l'achat de la machine, demandez au revendeur ou à une personne compétente de vous expliquer comment elle doit être utilisée correctement.
- Lorsque vous utilisez la machine, vous devez respectez l'ensemble des consignes de sécurité. Lisez attentivement toutes les instructions relatives à l'utilisation de la machine. Toutes ces instructions sont destinées à assurer votre sécurité personnelle.
- Respectez en vue de la prévention d'accidents toujours les consignes en vigueur de l'inspection du travail.
- Prenez note des remarques relatives à la sécurité reprises sur la machine sous la forme d'autocollants et de pictogrammes.
- La version d'origine de la machine ne doit en aucune circonstance modifiée sans l'autorisation explicite et écrite préalable de ELIET EUROPE SA. (Belgique).

7.3.2 Utilisation en toute prudence

- Cette machine a pour objet de creuser des bordures ou des petites tranchées afin de poser, sous le gazon, des câbles électriques (basse tension) DC ou des réseaux d'irrigation à faible profondeur. La machine sera exclusivement utilisée à cette fin ainsi qu'avec des lames Eliet d'origine.
- La machine sera exclusivement employée sur un sol meuble ne contenant aucun objet étranger dans le sous-sol.

- La machine Edge Styler ne sera jamais utilisée dans un sol gelé.
- La lame de la machine opère des mouvements de bêchage. Eliet décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés à la machine ou aux propriétés et résultant du fait que l'opérateur a roulé sur un obstacle alors que la lame était en mouvement.
- Il est interdit d'utiliser l'Edge Styler dans une autre position que la position de travail.
- Il est déconseillé à des personnes souffrant de troubles cardiaques, de l'équilibre de travailler avec la machine.
- Réfléchissez à chaque manipulation que vous exécutez avec la machine. Ne vous laissez pas déconcentrer par la force de l'habitude. N'agissez jamais de façon impulsive ou par réflexe.
- Ne prenez pas de risques inconsidérés malgré la présence de nombreux dispositifs de sécurité.
- Ne travaillez jamais avec une machine qui n'est pas entièrement assemblée. Contrôlez la finition de la machine selon les prescriptions dans ce manuel de l'utilisateur.
- Ne tentez jamais de changer un paramètre de la machine ou d'effectuer l'entretien lorsque le moteur tourne.
- La machine peut entraîner des explosions lorsque vous travaillez dans l'environnement immédiat de produits inflammables, vapeurs,... etc.

Avertissement:
La plupart des accidents sont la conséquence d'imprudence ou d'un comportement irréfléchi.

7.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

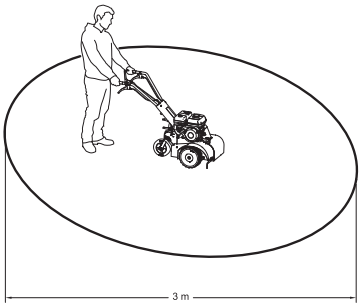
- La personne travaillant avec la machine est supposée connaître les consignes de sécurité. **Elle est entièrement responsable de la machine tant vis-à-vis d'elle-même que des tiers.**
- L'utilisateur de la machine est supposé disposer d'une certaine maturité lui permettant de prendre des décisions basées sur le bon sens.
- La machine ne peut pas être confiée à un mineur. Cela ne vaut toutefois pas pour les jeunes de plus de 16 ans qui apprennent à s'en servir sous la surveillance d'un adulte.
- Les personnes moins valides ne peuvent utiliser la machine que si elles sont accompagnées.
- Les enfants (< 16 ans) et les animaux doivent être tenus à l'écart de la machine (> 3 m).
- ELIET conseille de ne pas prêter la machine. Si vous le faites, ne la prêtez qu'à des personnes familiarisées avec la manœuvre de toutes ses commandes. **Attirez en tous cas leur attention sur les risques possibles, et obligez-les à lire au préalable cette notice d'instructions.**
- Toute personne appelée à travailler avec cette machine doit être bien reposée et en bonne condition physique. Dès que l'utilisateur commence à ressentir la fatigue, il doit observer une pause. Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou des produits stupéfiants.
- L'utilisateur doit obligatoirement établir une liste enregistrant le nombre d'heures de fonctionnement. Cela permettra de suivre correctement le schéma d'entretien régulier de la machine.

7.3.4 Equipements de protection individuelle (EPI)

- Travailler avec cette machine exige une tenue vestimentaire adéquate. C'est-à-dire des vêtements qui couvrent tout le corps, des gants de travail robustes et des chaussures fermées avec semelles antidérapantes.
- Il est interdit de porter des vêtements flottants (une écharpe, par exemple,, est strictement proscrite). Si l'opérateur a les cheveux longs, il les attachera en queue de cheval et portera une casquette ou un serre-tête.
- Pour la protection des sens les plus délicats, ELIET recommande l'utilisation d'un casque antibruit et de lunettes de travail.
- Lors du port de protections auditives, une attention et vigilance accrues sont nécessaires étant donné que les bruits annonçant un danger (tels que les cris, les signaux,...) ne sont que faiblement audibles.
- ELIET déconseille l'utilisation d'un « Walkman » ou d'un lecteur MP3 portable pendant le travail.
- Le bêchage des bordures peut provoquer un dégagement de poussière. Si cette poussière irrite vos voies respiratoires, ELIET vous recommande de porter un masque à poussière. (masque à poussière conforme à la norme : 89/686/CE)

Pour information:
Door het dragen van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen kan de bediener het risico op verwondingen verlagen.

7.3.5 Zone dangereuses

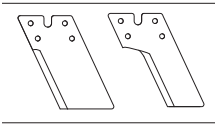


- Quand la machine tourne, assurez-vous que personne ne s'en approche dans un rayon de 3m.
- L'opérateur ne quittera sa position que si la lame est relevée et à l'arrêt.
- Si, en raison d'une panne, la lame ne s'arrête pas quand le bras est relevé, il conviendra alors de couper immédiatement le moteur. Il conviendra de rechercher la panne et de la réparer avant de reprendre les travaux.
- Tout contact avec les parties mobiles peut occasionner des blessures ou des dommages. Maintenez donc les mains, les pieds ou les vêtements flottants à l'écart des parties mobiles.
- La machine ne peut être utilisée que dans sa disposition de travail normale.
- Ne prenez aucun risque ! Si une personne pénètre dans la zone de danger, arrêtez immédiate-

ment le moteur.
- Les enfants et les animaux doivent être tenus à l'écart de la machine.
- Lorsqu'il s'éloigne de la machine, l'opérateur est tenu d'arrêter la machine.
- Une fois que le moteur tourne, l'utilisateur doit consacrer toute son attention à la commande de la machine.
- Les carters de protection veillent à ce que les zones dangereuses soient hors d'atteinte et que le risque de contact involontaire soit ainsi évité. Ne jamais utiliser la machine si les carters de protection sont démontés.

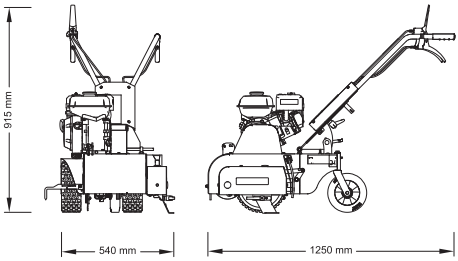
7.3.6 Entretien régulier

- Toute opération avec ou sur la machine sortant du cadre du fonctionnement normal de la machine est considérée comme une opération d'entretien. Les procédures, vêtements et conditions d'entretien (voir § 7.3.4, § 11 : entretien) prescrits par ELIET doivent être respectés dans ce cadre.
- Un entretien périodique est indispensable. Suivez dès lors strictement le calendrier d'entretien fourni dans le présent manuel d'instructions.
- Affûtez les lames à temps ou remplacez-les si nécessaire. (§ 13 : équipement supplémentaire)
- Une lame doit être remplacée si elle a perdu 1/3 de sa largeur initiale.
- Créez un registre d'entretien reprenant en détail l'entretien effectué.
- Créez un registre d'entretien reprenant en détail l'entretien effectué.
- Le nettoyage régulier de la machine est nécessaire. Veillez surtout à ne pas obstruer l'arrivée d'air pour l'aération du moteur. Cela permet d'éviter la surchauffe et les dommages conséquents à la machine.
- Lorsque certaines pièces usées ou endommagées doivent être remplacées, adressez-vous toujours à votre concessionnaire ELIET et demandez-lui des pièces de rechange d'origine. Il y va de votre sécurité. (trouvez le revendeur agréé ELIET le plus proche de chez vous sur **www.eliet.eu**)
- Vous pouvez toujours consulter la liste des pièces de rechange d'origine et leur numéro de référence sur www.eliet.eu
- Les opérations de réparation et d'entretien ne peuvent être exécutées que lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Portez toujours les vêtements appropriés pour exécuter cet entretien.



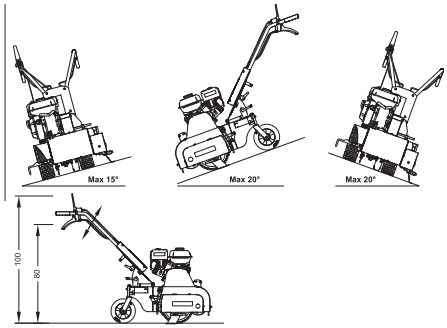
Attention:
Des entretiens réguliers sont indispensables pour garantir votre propre sécurité et une longue durée de vie de la machine.

7.3.7 Limites de la machine



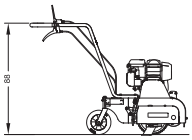
Dimensions de la machine (la x lo x ha en mm)
1250x540x915
Distance entre la lame et la face extérieure de la roue de gauche : 10 cm

Pour des raisons de stabilité et de bain d'huile dans le moteur, la machine ne sera jamais placée sous un angle d'inclinaison dépassant les valeurs suivantes :

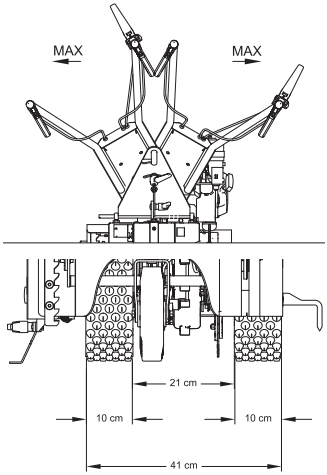


Angle maximum vers l'avant : 20° ou 36
Angle maximum vers le côté gauche : 15° ou 26
Angle maximum vers le côté droit : 20° ou 36

Hauteur du guidon de la machine EDGE STYLER STD :
88 cm
Hauteur du guidon de la machine EDGE STYLER PRO :
max. : 100 cm
min : 80 cm



Réglage latéral de la machine EDGE STYLER PRO :
verrouillage gauche/droit à 31.5°
Max. gauche/droit sans verrouillage : 50°



Garde au sol sous la machine : 4 cm
Hauteur maximale de relèvement de la roue pivotante : 15 cm

Dimensions de la bande de roulement de la machine :
Dimension intérieure entre les deux roues de traction : 21 cm
Dimension extérieure entre les deux roues de traction : 41 cm

Pression au sol des roues :
STD : roues de traction : 31 kg/roue ; roue pivotante : 20 kg
PRO : roues de traction : 35 kg/roue ; roue pivotante : 24 kg

Vitesse (moteur 2800 t/min) :

Edge Styler STD : 0,9 km/h
Edge Styler PRO min. : 0,9 km/h, max : 2 km/h
Profondeur de la lame :
en fonction du type de lame, min 20 mm, max. 150 mm
Niveau sonore :
pression sonore sur l'oreille de l'opérateur (1,70 m) : LwA 83 dB(A)
Puissance sonore : LwA : 94 dB(A)

7.3.8 Harmonie dans la nature

- Veillez à respecter l'environnement:
- Ne laissez pas la machine tourner inutilement lorsque vous ne vous en servez pas.
- Évitez de gaspiller de l'essence lors du remplissage du réservoir.
- Ne jetez jamais l'huile de moteur usagée dans le collecteur des eaux usées, dans les WC, la fosse septique, les égouts, ...
- En cas de fuite d'huile au niveau du moteur ou de la transmission, faites-la réparer immédiatement.
- Procédez à un entretien régulier du moteur afin d'obtenir une combustion correcte.
- Déposez toujours tous les déchets résultant de l'entretien de la machine dans un lieu approprié aux fins d'un traitement ou d'un recyclage non polluant.

8. Obligations du concessionnaire

Avertissement:
En tant que concessionnaire ELIET il est de votre **devoir**d'expliquer à vos clients **le fonctionnement** de la machine et, en outre, d'indiquer **les dangers potentiels** liés à l'utilisation de la machine. Avec le nouveau propriétaire, énumérez avec attention les points d'entretien de la machine. Répétez ces explications jusqu'à ce que le nouveau propriétaire les ait parfaitement comprises.

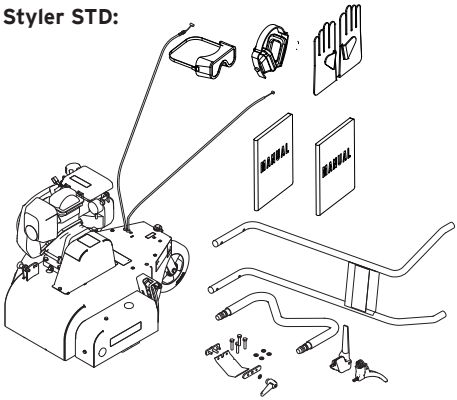
Avertissement:
En sa qualité de constructeur, ELIET rappelle expressément à ses revendeurs qu'ils doivent indiquer à leur clients que tous les boulons fixant le lame doivent être impérativement resserrés **dans un délai des 5 premières heures d'utilisation**.

- Les machines ELIET sont emballées conformément aux règles courantes valables pour un transport sûr. Les livraisons se font toujours départ usine. ELIET décline toute responsabilité dans l'éventualité de dommages encourus lors du transport.
- Si on constate à la réception des marchandises que l'emballage est endommagé, contrôlez par simple mesure de précaution l'état de la machine. Signalez chaque anomalie sur le bon de livraison avant de le signer pour réception.
- Si la machine est endommagée, une plainte sera adressée immédiatement après la livraison à la société de transport.

Lors de sa livraison, la machine n'est pas entièrement assemblée. Cet assemblage est du ressort du revendeur. Voici quelques directives à son intention:

8.1 Pièces livrées

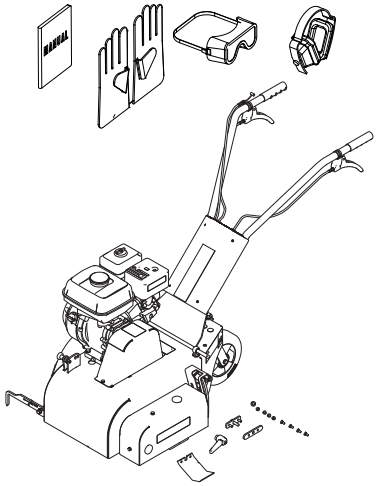
Edge Styler STD:



1 x machine
1 x jeu d'équipements de protection individuelle (protections auditives, lunettes de sécurité, gants, masque anti-poussières)
1 x manuel de la machine
1 x manuel du moteur
1 x partie supérieure du guidon
1 x partie inférieure du guidon
1 lame standard
1 x levier de point mort
1 x levier noir (déverrouillage du bras de la lame)
Sac plastique contenant :
5 x rondelles M8
4 x boulons M8 x 40 (dimension de la clé : 13)
1 x plaque de serrage
1 x écrou avec manivelle M8
1 x plaque de positionnement
1 x serre-câble 8 x 15 (dimension de la clé : 7)

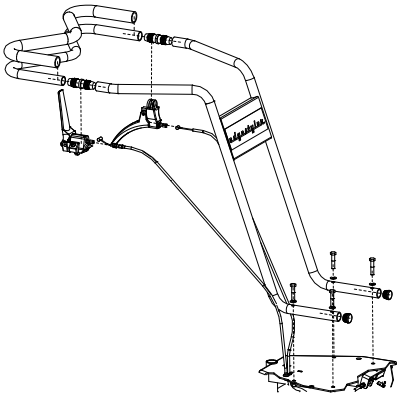
Edge Styler PRO:

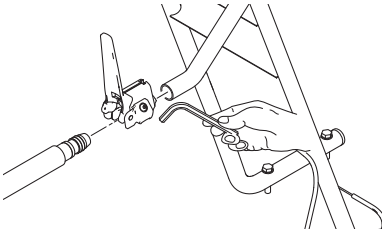
1 x machine
1 x jeu d'équipements de protection individuelle (protections auditives, lunettes de sécurité, gants, masque anti-poussières)
1 x manuel de la machine
1 x manuel du moteur
1 x partie supérieure du guidon
1 x lame standard
Sac plastique contenant :
4 x rondelles M6
4 x boulons M6x10 (clé mâle coudée 4)
1 x plaque de serrage
1 x écrou avec manivelle M8
1 x plaque de positionnement

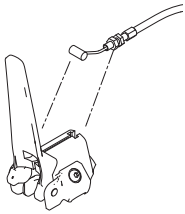


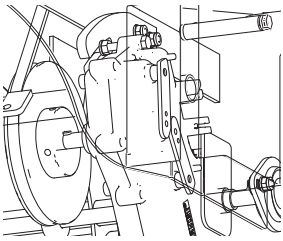
8.2 Instructions de montage Edge Styler STD

- Installez la partie inférieure du guidon sur la machine. Quatre points de vissage sont prévus afin de fixer cette partie inférieure. A cet effet, utilisez les 4 boulons M8 x 40 et fixez également les rondelles. (Dimensions de la clé : 13)
- Durant le vissage du tube, il conviendra de doser la force de serrage afin d'éviter que les tubes du guidon soient aplatis.
- Glissez à présent le levier rouge de point mort par l'extrémité droite du tube de la partie inférieure du guidon.
- Glissez ensuite le levier noir par l'extrémité gauche du tube de la partie inférieure du guidon.
- Installez les pièces de raccord se situant de chaque côté du tube supérieur dans les extrémités de la partie inférieure du guidon.
- A l'aide d'un marteau en plastique, enfoncez progressivement la partie supérieure du guidon de telle sorte que les deux raccords en plastique soient totalement insérés dans le tube inférieur.
- **Vissez un écrou de chaque côté du tube supérieur afin de fixer la partie supérieure du guidon sur les pièces de raccord.**
- **Installez maintenant le levier de point mort avec la poignée rouge orientée « vers le haut », à 15 mm du raccord du tube. Fixez-la sur le guidon à l'aide du boulon se situant à la droite du levier. (clé mâle coudée 5)**
- Installez le barillet à l'extrémité du câble (provenant de la boîte de vitesses) dans l'échancrure du levier rouge. Installez maintenant la vis de réglage à l'extrémité du passage de câble dans l'échancrure de la bride du levier.
- **Glissez le câble et la garniture dans l'ouverture prévue dans l'armature et tirez-le jusqu'au levier de commande de la transmission.**
- **L'extrémité en S du câble est fixée dans le deuxième levier. Quand le câble est tiré, le premier levier entraînera l'autre sur son trajet.**
- **Placez le passage de câble dans l'échancrure qui est prévue sur la boîte de vitesses.**

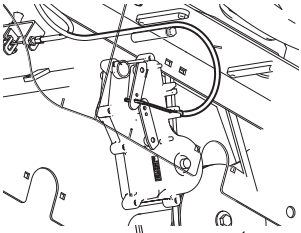




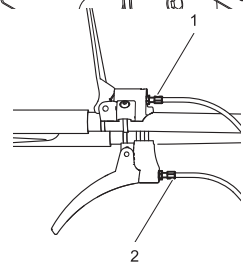


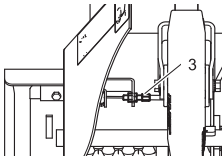


- **Réglez le câble de telle sorte qu'il ne présente aucun jeu. (Voir § 11.4.2.8)**
- **Inclinez le levier noir et la poignée vers le bas et fixez-les à l'aide d'un boulon cylindrique qui est disponible sur la face inférieure de la poignée. (clé mâle coudée 5)**

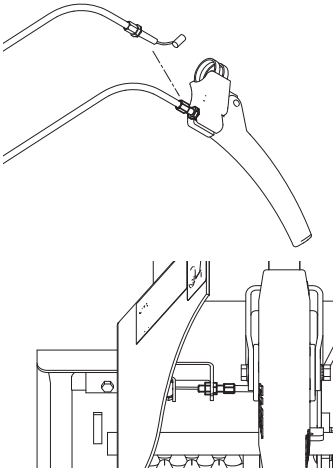


- **Placez le barillet à l'extrémité de la partie excédentaire du câble dans l'échancrure de la poignée et glissez le câble dans le support. Vissez la vis de réglage du passage de câble au maximum sur le levier de serrage.**
- Glissez maintenant le câble et la garniture dans le capot de la machine.



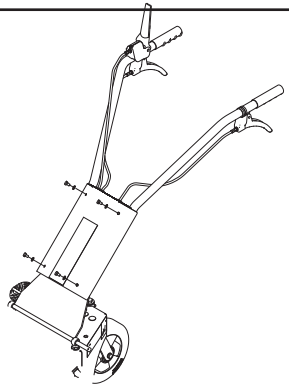


- **Fixez à présent l'autre extrémité du câble sur le verrou se situant sous la machine. Glissez le câble dans le trou se trouvant dans le déverrouilleur et glissez la bride de câble livrée sur le câble jusqu'à ce qu'elle bute contre le déverrouilleur. Tendez cette dernière au maximum. (Dimensions de la clé : 7)**
- Réglez également le câble afin d'éliminer tout jeu. (Voir § 11.4.2.8)
- **A l'aide des serre-câbles, fixez les guide-câbles sur le guidon de telle sorte qu'ils ne vous encombrent pas durant l'utilisation de la machine.**
- **Installez la lame (voir § 11.4.2.5).**

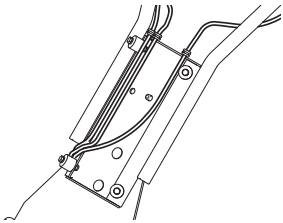


8.3 Instructions de montage Edge Styler PRO

- **Quatre amortisseurs de vibrations en caoutchouc sont installés sur la partie inférieure du guidon qui est déjà montée sur la machine. La partie supérieure du guidon est fixée à l'aide de 4 boulons et rondelles vissés sur les amortisseurs de vibrations.**



- **Attention, il conviendra de positionner tous les câbles avant de poser la partie supérieure du guidon sur la partie inférieure de telle sorte qu'ils puissent être intégrés mais qu'ils puissent également bouger librement.**
- **Installez la lame (voir § 11.4.2.5).**



8.4 Préparation de la machine

- Nos machines sont emballées avec une faible quantité d'huile et de carburant. Vérifiez leur nieveau et procédez, le cas échéant, à l'appoint selon les prescriptions de la présente notice (ou de celle du moteur).
- Avant de livrer la machine au client, il conviendra de procéder à un graissage intégral (voir § 11.5)
- Faites tourner le moteur. Réglez le nombre de tours maximal sur 2800 t/min.
- Testez ensuite le fonctionnement de la machine:
  - Verrouillez et déverrouillez le bras de la lame en position de fonctionnement (réglage du câble).
  - Enclenchez l'entraînement de la lame (fonctionnement du vérin, tension de la courroie, crémaillère sur la pédale).
  - Enclenchez la traction de la roue (tension de la courroie, réglage du câble).
  - Edge Styler PRO : fonctionnement du disque anti-déviation
- Edge Styler PRO : Réglez avec le client la bonne hauteur ergonomique du guidon. (Voir § 9.4.7 : réglage du guidon)

Informations importantes destinées au nouveau propriétaire au moment de la livraison :

- Le concessionnaire explique au nouveau propriétaire la manière dont la machine doit être utilisée.

- Le concessionnaire informe le nouveau propriétaire de la commande de la machine.
- Le concessionnaire informe le nouveau propriétaire sur tous les dangers possibles.
- Lisez avec le client les conditions de garantie jointes.
- Enfin, le revendeur veillera à ce que la carte de garantie soit dûment complétée et signée. Pour éviter ainsi tout litige ultérieur à ce sujet. **N'oubliez pas à ce propos de lire les conditions de garantie.**

Enregistrez immédiatement votre achat en ligne pour faire activer votre droit à la garantie. (**www.eliet.eu**).

9. Notice d'instructions

9.1 Contrôles préalables

Attention:
Des vêtements appropriés et des équipements de protection individuelle seront portés lors de chaque opération avec ou sur la machine.

Avant de vous mettre à l'ouvrage, prenez l'habitude de procéder aux contrôles suivants.:

Liste de contrôle

1. Procédez à un contrôle visuel de l'état de la machine.
2. Contrôlez le nombre total d'heures de fonctionnement de la machine et comparez-le avec le calendrier d'entretien.
3. **Vérifiez que les pièces ne sont pas déformées et contrôlez les soudures.**
4. **Vérifiez si le jeu des pièces n'est pas excessif.**
5. Contrôlez le niveau d'huile de la machine. Voir § 11.4.1.3 et lisez éventuellement le manuel d'entretien du fabricant du moteur.
6. Assurez-vous que le réservoir de carburant est suffisamment rempli. Si ce n'est pas le cas, faites l'appoint de carburant.
7. Vérifiez si tous les carters de protection sont installés et dûment fixés.
8. Vérifiez l'usure et le serrage approprié de la lame. Si une lame doit être affûtée, il convient de procéder immédiatement à cette opération. Si des fissures ou des cassures sont constatées sur la lame, cette dernière doit être immédiatement remplacée.
9. Vérifiez si les trous de fixation de la lame ne sont pas ovales et si le filet du boulon de fixation n'est pas endommagé.
10. Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité de la machine fonctionnent correctement (voir § 7.2 Dispositifs de sécurité). . Si vous constatez une anomalie, procédez d'abord aux réparations nécessaires avant d'utiliser la machine.

Lorsque ces points ont été contrôlés et approuvés, vous pouvez préparer l'aire de travail (voir chapitre 9.2) et vous y rendre avec la machine.

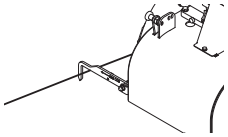
9.2 Préparation de l'aire de travail

bordures / droit / Std / équerre / U / Golf Bunker / enterrement de cable

L'Edge Styler peut être utilisé pour diverses applications :

- **Créer une bordure de gazon présentant une différence de niveau.**
- **Rafraîchir une bordure de gazon existante.**
- **Creuser une ouverture dans le gazon (par ex., afin d'y planter des fleurs).**
- **Creuser une bande le long d'un revêtement (terrasse, bordure de trottoir, sentier dans un jardin).**
- **Creuser une tranchée peu profonde dans un gazon.**
- **Poser un câblage dans un sol engazonné.**
- **Défricher des herbes folles.**

Le trajet de l'opération réalisée sur le gazon doit être préalablement défini pour chacune de ces applications. Le trajet peut être marqué à l'aide d'une corde et de piquets afin de tracer ainsi une ligne de référence à suivre afin de créer la bordure.
L'Edge Styler est pourvu, à l'arrière, d'un indicateur rabattable (d'origine sur l'Edge Styler Pro, en option sur l'Edge Styler STD (code de commande : MA 022 001 003)) qui permet de suivre plus facilement cette corde. La pointe de l'indicateur se situe à 600 mm de la lame rotative.



9.2.1. Traçage du trajet de référence

Il convient de procéder comme suit afin de tracer le trajet de référence :

- **Afin de s'assurer d'une bordure droite, la machine sera de préférence utilisée sur un sol aussi plat et égal que possible. Il conviendra donc de déterminer la direction de telle sorte que la machine puisse toujours rouler sur le gazon (ou le revêtement).**
- **Déterminez le point de départ de la bordure ou de l'ouverture à créer. Mesurez avec une latte ou un bâton une longueur de 60 cm et placez-y le premier point de référence (piquets). Fixez-y la corde.**
- **Si le trajet est une ligne droite, il conviendra d'installer le deuxième point de référence à l'extrémité de cette bande.**
- **Si le trajet suit une courbe libre, il conviendra de tracer un polygone qui respecte le plus possible la courbe à l'aide d'une série de points de référence.**
- **Répétez cette procédure jusqu'à ce que la zone à traiter soit intégralement tracée.**

9.2.2. Obtention de bons résultats en évitant les dommages

Afin de ne pas endommager la machine et de garantir un bon résultat du travail, le terrain doit remplir plusieurs conditions :

- **Vérifiez qu'aucun obstacle superficiel ou de surface ne se dresse sur le trajet tracé qui pourrait entraver le passage correct de la machine et de l'opérateur. Si possible, évacuez ces obstacles de la zone de travail.**
- **Vérifiez sur l'intégralité du trajet si aucun obstacle souterrain ou objet étranger ne se trouve dans la zone de coupe de la lame. Par obstacle souterrain, il convient d'entendre tout ce qui n'est pas d'origine végétale ou excédant 3 cm ou une dureté qui ne se rompt pas à une charge par point de 5 kg. (Par ex., des pierres, pièces métalliques, fil métallique, verre, plastique, racines d'arbres, fondations, ...)**
- Si possible, évacuez ces obstacles de la zone de coupe. S'il était impossible d'évacuer un tel objet étranger, marquez l'endroit concerné. Durant le travail, vous pourrez anticiper ces zones et éviter tout endommagement de la machine.
- Il convient de contrôler dûment si des câbles électriques ou conduites d'irrigation souterrains ou de surface croisent le trajet.
- **Il est interdit de travailler des sols gelés ou secs.**
- **Il est recommandé de bêcher les jardins ou bordures après une période de pluie, de telle sorte que le sol soit souple et humide. Cela permet d'obtenir une bordure lisse et solide de manière rapide et confortable.**
- **Le bêchage d'une bordure dans un sol se composant de sable n'est pas recommandé si vous souhaitez obtenir un bon résultat.**

9.3 Démarrage et arrêt du moteur

9.3.1 Mise en marche du moteur

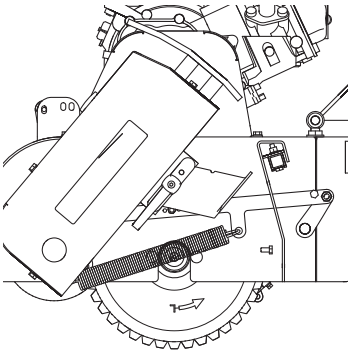
Attention :
Le bruit produit par le moteur est la principale source sonore de la machine. Avant de mettre la machine en marche, protégez-vous les oreilles avec les protections auditives l'accompagnant.

Avertissement :
Dès que le moteur est démarré, les pièces de la machine peuvent être mobiles. Il est donc important que l'opérateur se concentre sur la machine et tienne les tiers à distance.

Pour information:
Lisez préalablement la procédure de démarrage qui est décrite dans le manuel qui a été livré pour le moteur.

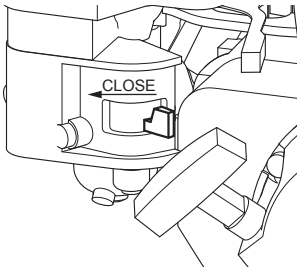
que le bras de la lame est bloqué dans sa position de transport.

- Afin de bien comprendre ces instructions, visualisez d'abord l'emplacement des principales fonctions du moteur au chapitre 6.2 du présent manuel.
- Ne démarrez jamais le moteur si des poussières ou des saletés se sont accumulées entre les ailettes de refroidissement ou à proximité de l'échappement. Cela réduit le refroidissement du moteur et peut engendrer un incendie !
- Avant de mettre le moteur en marche, vérifiez s'il contient suffisamment d'huile.(voir §11.4.1.3.)
- Positionnez-vous à la droite du guidon de telle sorte que la poignée de démarrage du moteur soit à portée de main.
- Ouvrez le robinet d'arrivée d'essence (s'il est installé) en le positionnant sur la position ON.
- Positionnez le commutateur ON/OUT de telle sorte qu'il soit placé sur ON. (Sur Edge Styler Pro, tournez le bouton rouge sur la position ON ; sur Edge Styler STD, la enfoncez la manette des gaz).
- Positionnez la manette des gaz sur pleins gaz (le symbole est un lièvre).
- Positionnez le régulateur de pression (CHOKE CLOSE) à proximité du démarrage à froid. A cette fin, tirez sur la bague métallique (STD) ou coulissez le bouton du régulateur vers la gauche (PRO).
- Tirez fortement et par de longues courses sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Quand le moteur tourne, rouvrez immédiatement le régulateur de pression (CHOKE OPEN).
- Dans le cas contraire, le moteur sera touché par des secousses, ralentira, produira beaucoup de fumée et s'arrêtera finalement. Si tel est le cas, il conviendra de répéter la procédure de démarrage sans utiliser le régulateur de pression (CHOKE). Toutefois, s'il est impossible de démarrer le moteur, cela signifie que la bougie est encrassée. Il convient alors de la nettoyer ou de la remplacer.



Avertissement :
Ne démarrez sous aucun prétecte le moteur dans un espace confiné. Les gas d'échappement contiennent des substances toxiques et preuvent entroïner l'intoxication ou l'asphyxie.

9.3.2 Het stoppen van de benzinemotor



Il convient de suivre la procédure suivante afin d'arrêter le moteur :

- **Désenclenchez l'entraînement de la lame en déverrouillant le bras de la lame et en le bloquant dans sa position de transport.**
- **Positionnez la manette des gaz sur la marche à vide et relâchez la manette rouge.**
- **Coupez le moteur (sur EDGE STYLER PRO, positionnez le bouton rotatif rouge sur OFF ; sur EDGE STYLER STD, repoussez la manette des gaz sur la position marche à vide).**
- **S'il est disponible, fermez le robinet d'arrivée d'essence.**

9.4 Travailler avec la machine

9.4.1 Principes de fonctionnement

Afin de pouvoir dûment utiliser la machine, de pouvoir évaluer correctement toute situation se présentant durant les travaux et de réagir de manière réfléchie, les principes de fonctionnement de la machine sont brièvement rappelés ci-dessous :

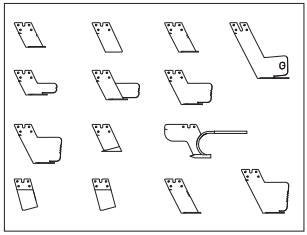
A l'exception d'une application de la machine, l'objectif est de procéder à une découpe déterminée dans le sol. Le principe permettant d'atteindre cet objectif est simple : une lame opérant un mouvement rotatif rapide et horizontal est enfoncée dans le sol par le biais de l'entraînement de la roue. La forme de la découpe est déterminée par la combinaison d'un mouvement de bêchage court et pulsatoire de la lame, d'une part, et par la pression de l'entraînement de la roue, d'autre part.
Plusieurs facteurs jouent un rôle essentiel afin de travailler de manière optimale :

- **le choix de la lame (type et profondeur)**
- **le tranchant de la lame**
- **l'adhérence des roues et la vitesse**
- **la résistance du sol**

Nous expliquons ci-dessous l'importance de ces éléments et la manière dont ils peuvent avoir un impact sur le travail :

Choix de la lame :

ELIET propose une large palette de différents types de lames. La forme de chaque type a été spécifiquement développée pour une application déterminée. Afin d'obtenir un bon résultat, mais également afin de garantir un travail confortable avec la machine, il conviendra de choisir une lame qui corresponde à l'application. (Voir le chapitre 13 : aperçu des lames + application)



Outre le choix du type de lame, la longueur de cette dernière est également essentielle. En effet, la longueur de la lame détermine la profondeur de travail. Plus la lame s'enfonce dans le sol, plus la résistance est forte et plus grande est la probabilité de rencontrer un obstacle avec cette longueur. L'objectif consistera à toujours essayer de travailler avec la lame la plus courte possible.

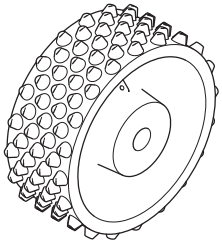
Tranchant de la lame :

Chaque lame de bêchage est affûtée sur sa face avant afin d'avoir un tranchant affûté. La largeur de du tranchant détermine, ici également, la résistance rencontrée afin de s'enfoncer dans le sol. Plus ce tranchant est émoussé, moins la lame s'enfoncera dans le sol à chaque mouvement de bêchage. Cela engendre un choc en retour que

l'opérateur perçoit dans le guidon comme des vibrations ou des chocs. Un entretien régulier du tranchant est donc essentiel.

Adhérence des roues :

Étant donné que, in fine, l'entraînement de la roue veille à ce que la découpe soit réalisée dans la longueur, l'adhérence des roues est essentiellement pour le rendement (nombre m/h). La machine n'avance pas si les roues dérapent. ELIET a équipé la surface caoutchoutée des roues de crampons, de telle sorte qu'elles adhèrent de manière optimale au sol et qu'elles ne dérapent pas. Il lest essentiel que l'adhérence au sol soit supérieure à la résistance qui doit être surmontée aux fins de la découpe dans le sol. L'adhérence est réduite si les moulures des pneus se remplissent. Il est donc nécessaire de nettoyer régulièrement les roues. La pluie assouplit le sol, ce qui réduit la résistance rencontrée par la lame dans le sol. Toutefois, l'utilisation de la machine sur un gazon détrempé impliquera souvent une perte d'adhérence. Il convient donc d'attendre que l'herbe ait séché. Un problème est également rencontré si l'adhérence est suffisante mais si la vitesse n'est pas adaptée à la résistance rencontrée par la lame. Étant donné que la lame opère ses mouvements à la gauche de la machine, la résistance sur la lame peut être véritablement comparée à un frein sur la roue gauche. Le différentiel de la machine s'enclenche alors. L'excédent de traction est transmis à la roue droite qui fait tourner la machine vers la gauche.



clean wheel

Résistance du sol :

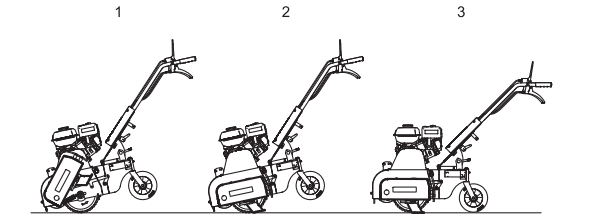
Chaque type de sol possède ses propres propriétés. Ces propriétés ont un impact important sur la vitesse et la facilité avec lesquelles la lame peut s'enfoncer dans le sol. Des compositions extrêmes de sols engendrent plusieurs inconvénients et désagréments dans le cadre du fonctionnement de la machine :

- Un sol trop humide (argile) se compose de très petites particules qui rendent la composition très homogène. Théoriquement, ce sol devrait pouvoir être retourné facilement mais étant que cela constitue une masse dense et solide, la terre se colle à la lame et engendre une lenteur importante (ou inertie). Cela génère des vibrations supplémentaires et impose à l'opérateur de rouler plus lentement.
- Un sol trop meuble (sable) peut être facilement retourné en raison de sa faible cohésion. Toutefois, la finition n'est pas toujours optimale (en termes de planéité et d'uniformité) après découpe. La formtion de motte de gazon n'est pas non plus optimale.
- Les pierres dans le sol ne sont pas coupées par le mouvement de bêchage de la lame. Dès lors, si une pierre se trouve sur le trajet de la lame, cette dernière doit enfoncer la pierre afin de poursuivre. Les petites pierres (Ø < 20 mm) sont facilement repoussées latéralement et n'entravent pas vraiment le travail. Des pierres de plus grandes dimensions constituent des obstacles sur lesquels la machine peut bloquer, ce qui implique de forts tressautements de la machine et une déviation en oblique afin de trouver une voie contournant l'obstacle. Il est ainsi impossible d'obtenir une découpe droite.
- Si le nombre de grosses pierres est trop important dans le sous-sol, il est alors impossible d'utiliser la machine. Il convient de déblayer d'abord le terrain.

Ces éléments-clés doivent toujours être conservés à l'esprit durant les travaux afin de bien comprendre le comportement et le fonctionnement de la machine.

9.4.2 Enfoncer la lame dans la terre

Quand le moteur tourne, la lame peut être enfoncée dans le sol. Si le moteur est à l'arrêt, vous courez le risque de déformer ou de casser la pédale au pied.



- Assurez-vous que le moteur tourne.
- **Inclinez la machine au-dessus des roues de traction, de telle sorte que le capot repose sur le sol et que les roues puissent être soulevées du sol.**

- Maintenez la machine dans cette position et enfoncez maintenant la pédale vers le bas avec le pied droit. Le bras de la lame se déplie vers le bas et la chaîne dentée est verrouillée dans une position déterminée.
- La pédale est pourvue d'un mécanisme de crémaillère, de telle sorte que le mouvement progressif peut être répété jusqu'à ce que le bras de la lame soit totalement verrouillé dans sa position horizontale.
- Repositionnez maintenant la machine sur ses roues en la tirant en arrière, et ce, jusqu'à ce que la roue pivotante repose sur le sol. La lame exécutant un mouvement rotatif horizontal a été enfoncée dans le sol par ce mouvement d'inclinaison.

Attention :
Exercer toutes ses forces ou le poids de son corps sur cette pédale de pied n'a aucun sens. Cela ne peut qu'engendrer une cassure ou une déformation de la pédale.

Pour information :
Afin de faciliter encore le travail de la lame, on peut imaginer que vous traciez préalablement une ouverture verticale dans le sol à l'aide d'une bêche.

9.4.3. Commande de la machine

Attention :
L'utilisateur doit porter ses équipements de protection individuelle dès que le moteur fonctionne. Ces derniers comprennent : gants, lunettes de protection et protections auditives.

Le travail peut commencer après avoir exécuté les contrôles nécessaires (§ 9.1), avoir préparé le terrain (§ 9.2) et avoir démarré le moteur. En votre qualité d'opérateur, respectez toujours les recommandations fournies dans les prescriptions de sécurité.

- Durant le fonctionnement de la machine, l'opérateur se tiendra toujours à sa place, à savoir derrière la machine avec les mains sur le guidon. Il est ainsi en sécurité et hors de tout danger. (Voir également § 7.3.5)
- Positionnez la machine au début du trajet tracé de telle sorte que la flèche se situe à la verticale de la corde de référence. (La flèche est en option sur Edge Styler STD)
- Un disque anti-déviation a été prévu afin d'éviter que la machine dévie de sa course durant le bêchage d'une bordure. (Uniquement sur EDGE STYLER PRO, en option sur EDGE STYLER STD). Enclenchez le disque anti-déviation (§ 9.4.5).
- L'entraînement de la lame est automatiquement activé lors de la transition de la position de transport à la position de travail du bras de la lame.
- L'opérateur peut incliner le bras de la lame en position de travail à l'aide de la pédale à pied se situant à la droite de la machine.
- Quand la lame est enfoncée dans le sol, enclenchez l'entraînement de la roue. A cette fin,

abaissez la manette rouge se situant à la droite du volant.

- La machine bêche désormais le tronçon tracé.

Avertissement :
Il est strictement interdit de bloquer la manette de poids mort ou de la fixer à l'aide d'une corde, d'un adhésif, etc. En cas d'urgence, il serait difficile d'arrêter rapidement la machine.

- La vitesse sera adaptée aux conditions de travail (par ex., structure du sol, dureté, type de lame, etc.).
- Si, en raison de la qualité du sol, la résistance exercée sur la lame est trop importante par rapport à la vitesse standard, il conviendra d'abaisser et de relever alternativement le levier de point mort afin de réduire la vitesse.
- Sur EDGE STYLER PRO, une deuxième manette se situe sous la manette de point mort (manette de traction). Cette deuxième manette commande le Variomatic. La vitesse peut être augmentée de 30 lorsqu'on presse cette manette.
- Sur le trajet de la machine, vous remarquerez qu'elle a toujours tendance à vouloir dévier vers la gauche. Ce phénomène est dû au fait que la lame est montée sur le côté gauche et qu'elle agit ainsi comme un frein sur la roue de gauche. Ce phénomène sera plus ou moins fortement ressenti en fonction de la résistance exercée sur la lame. Toujours tourner le guidon un peu vers la gauche afin de contrecarrer ce phénomène.
- Cet effet peut être largement neutralisé par l'ajout d'un poids de queue. Il s'agit d'un poids supplémentaire placé à la hauteur de la roue pivotante. En option, ELIET propose un support de poids acceptant deux poids de 20 kg au maximum. (Numéro de commande : support de poids MA 022 001 0085 et poids de queue (disque de 20 kilos) MA 601 002 000)
- Si la machine est fortement secouée, cela signifie que la lame a rencontré un obstacle insurmontable. Il ne sert à rien d'exercer une force supplémentaire sur la machine. Cela aura pour seul effet d'endommager la lame ou le tranchant de la lame. Désenclenchez immédiatement l'entraînement de la roue. (Relâchez la manette rouge de point mort)
  - Dans cette situation, deux possibilités s'offrent à l'opérateur :
    - **l'opérateur lève le guidon de telle sorte que la machine s'incline vers l'avant au-dessus des roues avant et que la lame sorte du sol. Poussez ensuite la machine 20 cm plus loin afin de dépasser l'obstacle. Rabaissez la machine de telle sorte que la lame puisse de nouveau pénétrer dans le sol.**
    - La deuxième possibilité consiste à relever le bras de la lame. Déverrouillez le bras de la lame de sa position de travail en enfonçant la manette se situant à la gauche du guidon. Sous la force d'un vérin, le bras de la lame sera rabattu dans sa position de transport. Si le bras de la lame demeure bloqué dans le sol, il conviendra de lever le guidon afin de libérer la lame du sol. Avancez un peu afin de dépasser l'obstacle et enfoncez de nouveau la lame dans le sol conformément à la procédure susvisée.
- Dès que vous entendez un bruit bizarre, arrêtez immédiatement le travail.
- Éteignez le moteur (voir également § 9.3.2, arrêt du moteur), attendez qu'il s'arrête complètement et recherchez le problème éventuel de la machine.
- Si nécessaire, procédez d'abord aux réparations nécessaires avant de poursuivre le travail.
- L'Edge Styler Pro possède une fonctionnalité supplémentaire permettant de régler

l'inclinaison du guidon. En fonction des conditions de travail (pente, herbes folles, ...), il peut s'avérer important de régler l'inclinaison du guidon afin de garantir le confort ou la sécurité de l'opérateur. (Voir § 9.4.7).

- Outre la machine, les outils de jardinage pouvant s'avérer utiles lors du bêchage d'une bordure sont les suivants : une brouette pour évacuer les mottes, une pelle pour ramasser les mottes, une bêche pour rectifier les endroits où le dresse-bordures peut moins facilement accéder.
- **Si vous utilisez L'Edge Styler afin de poser un câblage ou pour couper des herbes hautes, montez la lame adaptée à ces travaux. (Voir le chapitre 13 et § 11.4.2.5 : montage de la lame)**

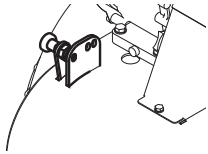
9.4.4. Contrôle du niveau d'huile et d'essence

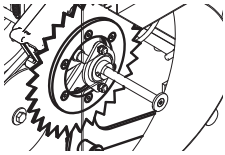
Lors du démarrage, le niveau d'huile et le niveau d'essence seront de préférence à leur maximum. Vous pourrez ainsi travailler longtemps sans problèmes et vous prémunirez également de quelques problèmes.
Afin de faire l'appoint d'essence, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb, de préférence 98 ou 99 octanes. (Voir 11.4.1.1, appoint d'essence)

9.4.5. Activation du disque anti-déviation

En raison de la pression sur l'aile de la lame STD, une force importante est exercée qui fait dévier la lame et la machine du bord, et ce, essentiellement lors du bêchage de bordures. Ce phénomène peut être contrecarré par l'utilisation du disque anti-déviation.

- **Vous constaterez qu'un support prévoyant trois positions est installé à l'avant-droit de la machine. Un levier équipé d'une broche de verrouillage est installé à la gauche du support.**
- **Ce levier est relié à un disque denté, appelé le disque anti-déviation.**
- **Si ce levier est déplacé vers le moteur, ce disque denté s'abaisse de telle sorte que les dents du disque s'insèrent sous la bande de roulement de la roue droite et s'insèrent dans le sol sous le poids de la machine.**
- **Quand la machine avance, le disque denté tourne et s'accroche au sol. La machine est ainsi véritablement ancrée, de telle sorte qu'elle ne peut dévier latéralement.**
- **Deux réglages de profondeur sont prévus afin d'éviter une perte d'adhérence de la route droite en raison de l'utilisation du disque anti-déviation. La profondeur peut être adaptée en fonction de la dureté du sous-sol.**
- **Le disque anti-déviation doit être enclenché sur le sous-sol à travailler. L'enclenchement de ce disque peut endommager les sous-sols qui ne sont pas adaptés à un travail avec l'Edge Styler.**



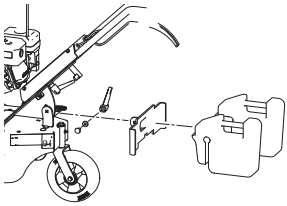


9.4.6. Montage du poids de queue supplémentaire (uniquement sur PRO)

En ajoutant un poids supplémentaire à la machine, vous pouvez augmenter l'inertie de masse totale de la machine. Cela présente deux avantages :

- **Lorsqu'elle exécute les mouvements de bêchage, la lame est confrontée à la résistance du sol qu'elle pénètre. Le mouvement de bêchage recherche toujours la voie présentant la résistance la plus faible. Si la résistance du sol est supérieure à celle nécessaire à mettre en mouvement la masse de la machine, la machine bougera au contraire de la lame qui doit découper le sol. Ce phénomène engendre de nombreuses vibrations désagréables sur la machine et le guidon, au détriment du confort de l'opérateur. Cet effet peut être presque totalement évité en augmentant la masse de la machine.**
- L'ajout d'un poids supplémentaire à la machine permet d'exercer une plus grande pression sur les roues et d'augmenter ainsi l'adhérence des roues de traction. L'effet de freinage engendré par la lame sur la roue gauche est ainsi réduit. En ajoutant le poids à l'arrière, vous créez un moment qui contrecarre l'effet de rotation vers la gauche. L'effort de correction consenti par l'opérateur sur le guidon disparaît presque totalement.

Les poids supplémentaires doivent être commandés auprès d'un concessionnaire ELIET agréé (numéro de commande : support de poids MA 022 001 005 et poids de queue (disque de 20 kilos) BG 601 002 000). La procédure de montage suivante doit être respectée :



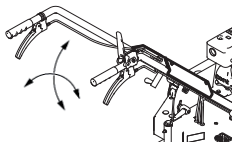
- **Le support de poids se présente sous la forme d'une plaque métallique qui est vissée au support de guidon.**
- **Dévissez totalement l'écrou (avec une manivelle) afférent au réglage de la hauteur du guidon et enlevez le boulon (M8 x 30).**
- **Installez le support de poids à l'aide de son embout de fixation sur le côté gauche du support du guidon.**
- **Insérez maintenant le boulon M8 x 40 livré dans le trou de la partie inférieure du guidon, du support de guidon et du support des poids et serrez l'écrou à l'aide de la manivelle.**
- **Un bloc de 20 kg peut désormais être fixé sur le support de poids à l'arrière de la machine, et ce, de chaque côté.**

9.4.7. Réglage du guidon (Edge Styler Pro)

Le guidon de la machine Edge Styler Pro peut être réglé en hauteur et latéralement. Réglez le guidon de la machine Edge Styler Pro à la hauteur appropriée afin d'éviter toutes douleurs dorsales lorsque vous travaillez longtemps avec la machine.
Si vous travaillez sur un plan incliné, vous pouvez incliner latéralement le guidon d'Edge Styler Pro afin d'exercer un contrôler optimal et de garantir une position ergonomique.

- **La hauteur peut être progressivement réglée en relâchant la manette se situant sous le guidon de l'Edge Styler Pro. Choisissez la hauteur appropriée en inclinant le guidon et en**

resserrant ensuite cette manette. Il est essentiel que le guidon soit de nouveau dûment bloqué. Vous pourrez ainsi exercer un contrôle optimal durant le travail.



- L'inclinaison du guidon peut être réglée progressivement et par paliers.
- **Le guidon peut être incliné de 50° dans chaque direction.**
- **Relâchez d'abord la manette centrale se situant sous le guidon.**
- **L'intégralité du guidon est déverrouillée en tournant vers le bas la tige de verrouillage et la manette supérieure.**
- **Inclinez ensuite le guidon dans la position latérale souhaitée ou dans une des 3 positions fixes. (Droite, 31.5° déplacement à gauche, 31.5° déplacement à droite).**
- Si vous préférez utiliser les positions prédéfinies, vous devez d'abord positionner la tige de verrouillage vers le haut.
- **Si une position libre est privilégiée, vous devez uniquement resserrer la manette centrale.**
- **La manette centrale doit également être verrouillée lors de la mise en route si une position prédéfinie a été sélectionnée.**

Pour information :
Les positions définies sur lesquelles vous positionnez la tige de verrouillage sont beaucoup plus stables et ne peuvent glisser durant le travail.

9.5 Diagnostic des pannes

Toute intervention dans le cadre d'un diagnostic d'une panne ou d'une défaillance est considérée comme un entretien. Veuillez respecter les prescriptions spécifiques de sécurité dans le cadre de l'entretien. (Voir § 11.1)

9.5.1. Le moteur ne démarre pas après une période d'inactivité

Les causes suivantes peuvent expliquer le fait que la machine ne démarre pas au terme d'une période d'inactivité :

- **Manque d'essence**
- **Essence trop vieille**
- **Bougie défectueuse**

Les mesures suivantes peuvent être prises afin de redémarrer le moteur en cas de :

Manque d'essence

- Si la machine est remisée durant une période prolongée, nous vous recommandons de vider le

réservoir d'essence. Il est possible que vous ayez oublié de faire l'appoint d'essence.
- Vérifiez que le réservoir contient suffisamment d'essence et faites l'appoint si nécessaire. (Voir § 11.4.1.1)
- Fermez le régulateur de pression (choke) de telle sorte que l'essence soit aspirée dans la conduite.
- Tirez plusieurs fois vigoureusement sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre (voir § 9.3.1 : démarrage du moteur).
- Dès que le carburateur est de nouveau rempli, le moteur démarrera également.

Essence trop vieille
- L'essence n'a qu'une durée de vie limitée. Des problèmes de démarrage peuvent être constatés si l'essence demeure plusieurs mois dans le réservoir. La vieille essence est reconnaissable à son odeur anormale.
- Dans ce cas, siphonnez le contenu du réservoir d'essence.
- Remplissez-le d'essence récente. (Voir § 11.4.1.1)
- Répétez la procédure de démarrage.

Attention :
Soyez prudent ! De l'essence usagée demeure un produit fortement inflammable.

Bougie défectueuse
- Il est impossible de démarrer un moteur sans un allumage correct. Contrôlez donc la bougie. (Voir 11.4.1.5 Contrôle de la bougie)
- En cas de doute, consultez le concessionnaire ELIET. Il/elle pourra certainement vous aider.

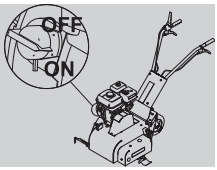
Des pièces de rechange peuvent toujours être obtenues auprès de votre concessionnaire agréé. Recherchez le concessionnaire agréé sur le site www.eliet.eu.

9.5.2. Le moteur se coupe durant l'utilisation

Plusieurs causes peuvent expliquer que le moteur s'éteint soudainement durant son utilisation :

- Problème d'allumage
- Manque d'essence

Pour information :
Avant de débuter toute inspection, vérifiez si le bouton général ON-OFF n'a pas été positionné accidentellement sur la position OFF durant le travail.



Les mesures suivantes peuvent être prises afin de redémarrer le moteur en cas de :

Problème d'allumage

- L'allumage est crucial pour le fonctionnement d'un moteur. Si le moteur s'éteint soudainement sans raison, une défaillance de l'allumage peut en être la cause. Contrôlez donc la bougie. En la matière, reportez-vous au § 11.4.1.5.
- Si un problème est constaté à ce niveau, il convient alors de remplacer la bougie ou de vérifier le circuit électrique du moteur. A cet effet, consultez un concessionnaire ELIET agréé.

Manque d'essence

- Si vous avez commencé le travail avec empressement sans vérifier le niveau d'essence, la machine peut alors soudainement s'arrêter. Faites alors l'appoint d'essence. (Voir § 9.4.3).

Si les contrôles susvisés ne vous ont pas permis de déterminer la cause, le problème a une origine technique. Il peut s'agir d'une défaillance du moteur ou d'un problème de carburateur. Rendez-vous chez votre distributeur agréé ELIET afin de procéder à une vérification.

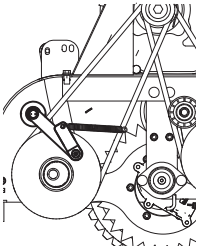
9.5.3. Problème avec l'entraînement de la lame

Durant le rabattement du bras de la lame, l'entraînement de la lame est automatiquement activé. Si tel n'est pas le cas, les causes possibles suivantes doivent être investiguées :

- Tension de courroie insuffisante
- Rupture du ressort de traction
- Défaillance du roulement sur la transmission excentrique

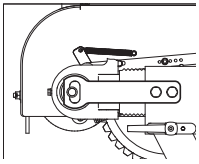
Les mesures suivantes peuvent être prises afin de redémarrer le moteur en cas de :

Tension insuffisante de la courroie



- La courroie est retendue par un rouleau de tension qui se situe contre la courroie.
- Si l'élasticité de la courroie est trop importante au terme des heures de travail, il est possible que le rouleau de tension ne tende pas suffisamment la courroie.
- Éteignez le moteur et retirez la bougie.
- Démontez le carter de la courroie sur le moteur (voir & 11.4.2.1) et vérifiez si la tension de la courroie est suffisante pour un bras de lame en position de travail.
- Si nécessaire, retendez la courroie (voir § 11.4.2.3)

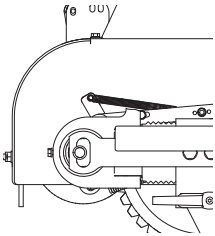
Rupture du ressort de traction



- Si le bras de lame opère un mouvement vers le bas, un ressort tire le rouleau de tension contre la courroie d'entraînement. Si ce ressort est cassé ou est sorti de son logement, le rouleau de tension n'est plus activité et l'entraînement n'est plus enclenché.
- Enlevez le capot se situant au-dessus de la lame (voir § 11.4.2.1)

- Vérifiez si le ressort est encore intact.
- Si nécessaire, refixez le ressort ou remplacez-le.

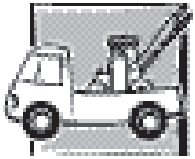
Rupture du roulement sur la transmission excentrique



- La bielle qui entraîne le mouvement de la lame est, à son tour, entraînée par un excentrique. Ils sont reliés par un petit roulement à aiguilles.
- Si ce roulement est cassé ou sorti de son logement, la bielle n'est plus reliée à l'axe d'entraînement et la lame n'est donc plus entraînée.
- Enlevez le capot se situant au-dessus de la lame (voir § 11.4.2.1)
- Vérifiez si le roulement est encore intact.
- Si nécessaire, procédez à une réparation ou à un remplacement

Des pièces de rechange peuvent toujours être obtenues auprès de votre concessionnaire agréé. Recherchez le concessionnaire agréé sur le site **www.eliet.eu.**

10. Transport de la machine

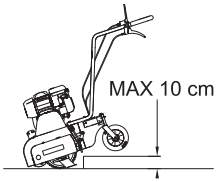


La machine est pourvue d'un entraînement de la roue qui peut également être utilisé afin de transporter la machine vers la zone de travail ou pour charger ladite machine.
Les roues de la machine sont équipées de roulements de point mort qui permettent de déplacer facilement la machine sans entraînement de roue.

Attention :
Une machine dont le moteur tourne implique un plus grand risque qu'une machine dont le moteur est coupé. Si le sous-sol l'autorise et si cela est justifié en termes d'ergonomie, ELIET recommande de pousser la machine durant le transport.

Avertissement:
Même si la machine semble de petite taille, ne sous-estimez pas son poids. La machine pèse quelque 90 kg. N'essayez jamais de soulever seul la machine. Cela pourrait vous occasionner des lésions dorsales graves.

- Démontez de préférence la lame. (Voir § 11.4.2.5) La lame saillante ne pourra ainsi causer aucune blessure fortuite ou des dommages.
- Cette machine ne peut être déplacée et transportée que par des personnes adultes.
- Choisissez votre trajet à bon escient afin de rencontrer un minimum d'obstacles. Optez pour un chemin plat et non accidenté.
- Pendant le transport, il y a lieu d'interdire l'accès aux enfants, animaux et personnes non autorisées dans un rayon de 3 m. (Voir § 7.3.5.: Zone dangereuse)
- N'utilisez jamais la machine pour transporter des objets ou des personnes.
- Si vous souhaitez utiliser la traction pour le transport entre deux zones de travail, vous devez alors vous assurer que le bras de la lame est bloqué en position de transport et que la lame est déconnectée.
- Ne déplacez jamais la machine sur un sous-sol ne pouvant pas supporter le poids de la machine et de la personne.
- Si vous devez franchir une déclivité, ne laissez jamais la machine en descendre librement et sans contrôle. Cela peut déformer l'empattement de la machine ou l'endommager.
- Si vous devez monter ou descendre une déclivité supérieure à 10 cm,



il convient de prévoir une petite rampe à l'aide d'un objet (de préférence, une poutre carrée) d'une hauteur égale à la moitié de la hauteur de la déclivité.
- Vous monterez cette déclivité en marche arrière en soulevant d'abord la roue pivotante.
- Vous en descendrez toujours en marche avant. Vous contrôlerez ainsi davantage la machine et éliminerez tout risque que la courroie d'entraînement de la lame percute le sol.
- Choisissez votre trajet à bon escient afin de rencontrer un minimum d'obstacles.
- Optez pour un chemin plat et non accidenté.
- Lorsque vous tirez la machine en marche arrière, assurez-vous qu'aucun obstacle ne peut entraîner la chute de l'utilisateur.
- Lors du chargement dans une camionnette ou sur une remorque, utilisez toujours de larges rampes de chargement antidérapantes. Veillez à ce que les rampes de chargement puissent supporter le poids de la machine et de l'opérateur.
- Étant donné que la machine repose sur trois roues, utilisez des rampes de chargement de 250 mm chacune, de telle sorte qu'elles puissent supporter les trois roues lorsqu'elles sont glissées les unes contre les autres.
- Veillez à ce que les rampes soient bien attachées au véhicule ou à la remorque.
- Si vous chargez la machine sur une remorque, cette dernière doit être fixée à un véhicule.
- Assurez-vous que le frein de parking du véhicule est tiré lors du chargement et du déchargement de la machine.
- Veillez à laisser une zone de dégagement suffisante derrière les rampes (4 m).
- La pente ne peut en aucun cas dépasser 15°.

Attention :
Lorsque vous chargez la machine, agissez avec prudence et circonspection pour éviter que la machine ne bascule et ne provoque un accident.

- La machine pèse 90 kg. N'essayez jamais de soulever seul la machine (poids de levage max. par personne = 30 de son propre poids corporel). Demandez toujours de l'aide.
- Maintenez la machine le plus proche possible de votre corps et soulevez-la en utilisant les muscles des jambes. (Pliez les genoux et soulevez en conservant le dos droit.)

Avertissement:
Ne surestimez pas votre force physique. Le seul fait de soulever une chrge trop importante, de la déplacer de quelques centimètres pour la relâcher aussitoôt, peut engendrer une lésion du dos.

- Attachez toujours la machine avant de démarrer. Si le poids en mouvement est transmis au véhicule, des dommages conséquents sont à craindre.

11. Entretien

11.1 Généralités

ELIET conseille de rentrer une fois par an votre machine chez votre revendeur pour un grand entretien. (Retrouvez votre distributeur ELIET le plus proche de chez vous sur **www.eliet.eu**) Votre distributeur ELIET est toujours là pour procéder à l'entretien de votre machine et vous conseiller. Il dispose également des pièces de rechange originales et des lubrifiants recommandés. Son personnel peut à tout moment faire appel aux conseils et au service du helpdesk ELIET et vous offrir ainsi un service après-vente irréprochable.

Attention:
Pour les réparations, utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine signées ELIET. Ces éléments ont été fabriqués selon les mêmes critères de qualité que les pièces originales. Vous pouvez toujours consultez la liste des pièces de rechange d'origine et leur numéro de référence sur **www.eliet.eu**.

Tout entretien doit avoir lieu dans un local spécialement prévu à cet effet. Ce local doit être:

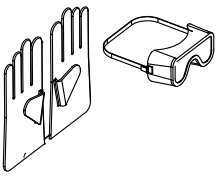
- Spacieux
- Exempt de poussière
- Facilement accessible
- Bien rangé
- Bien éclairé
- À l'abri des va-et-vient

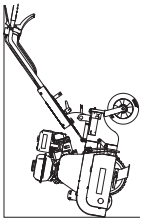
Le respect de ces critères doit permettre de procéder à l'entretien dans des conditions optimales.

Avertissement:
Toute négligence lors d'un entretien risque de compromettre ultérieurement la sécurité de l'opérateur. Les dommages ou dommages consécutifs découlant d'un défaut d'entretien ou d'un entretien mal effectué ne sont pas couverts par la garantie. Confiez l'entretien à des techniciens expériencés et familiarisés avec la machine.

Attention:
Tout travail d'entretien implique que le moteur soit coupé. Par précaution, enlevez le capuchon de la bougie.

Attention:
Tout entretien implique le port de gants de protection et, pour certaines opérations, de lunettes de protection. Ils sont fournis avec la machine.





La machine peut uniquement être inclinée vers l'avant aux fins de l'exécution d'un contrôle ou des travaux d'entretien. (Voir également § 11.4.2.2)

11.2 Schémas d'entretien

11.2.1 Entretien particulier

Durant la période de rodage, certaines pièces doivent encore se mettre en place. Durant les 10 premières heures, les courroies d'entraînement sont également soumises à une certaine élasticité permanente.
Au terme des 10 premières heures d'utilisation, retendez les courroies. (§11.4.2.3)

L'huile du moteur doit être remplacée au terme des 5 premières heures de fonctionnement.

Attention:
La garantie d'usine peut cesser de produire ses effets si cet entretien spécial n'est pas réalisé.

11.2.2. Calendrier d'entretien périodique

Attention:
Tout travail d'entretien implique que le moteur soit coupé. Par précaution, enlevez le capuchon de la bougie.

Attention :
Dans le cadre de l'entretien, il convient de respecter les prescriptions de sécurité afférentes à l'entretien. Portez les vêtements de sécurité appropriés et les équipements de protection individuelle.

L'Edge Styler STD/PRO est exposé aux poussières et saletés durant l'utilisation. Cela engendre une usure conséquente. Un programme d'entretien approprié contribue à réduire l'usure de toutes les pièces et à un fonctionnement sécurisé.

Entretien quotidien

- Nettoyez la machine. (§ 11.3)
- Respectez la check-list. (Voir § 9.1)
- Inspectez la lame et la fixation de la lame. (§11.4.2.6.)
- Vérifiez tout jeu excédentaire sur la machine. (§11.4.2.4)
- Contrôle de la présence d'une usure anormale ou de fissures sur la machine
- Réglez les câbles des manettes de commande. (§11.4.2.8)

Entretien au bout de 10 heures

- Entretien quotidien.
- Contrôlez l'huile du moteur. (§ 11.4.1.4)
- Nettoyez le filtre à air. (§11.4.1.2.)

Entretien au bout de 20 heures

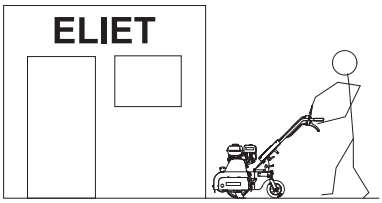
- Si nécessaire, effectuez l'entretien au bout de 10 heures.
- Remplacez l'huile du moteur. (§11.4.1.4.)
- Procédez à un graissage. (§ 11.5)

Entretien au bout de 60 heures

- Si nécessaire, effectuez l'entretien au bout de 20 heures.
- Remplacez le filtre à air. (§11.4.1.2.)
- Remplacez les bougies. (11.4.1.5.)
- Remplacez les courroies. (CONCESSIONNAIRE ELIET)
- Remplacez l'excentrique du roulement. (CONCESSIONNAIRE ELIET)
- Remplacez la plaque de fixation de la lame. (11.4.2.5.)

Entretien au bout de 60 heures /1 année

- Présentez Edge Styler STD/PRO au concessionnaire aux fins d'un entretien général.



Pour information :
STD /PRO huile de rodage
Remplacez l'huile moteur à l'échéance du premier mois ou de 5 heures de travail et ensuite toutes les vingt heures de travail.

11.3 Nettoyage de la machine

11.3.1 L'importance d'un bon nettoyage

ELIET recommande de nettoyer la machine après chaque utilisation. Il est recommandé de profiter de chaque nettoyage pour effectuer une inspection de la machine, ce qui permet de vérifier le bon état des pièces et de la machine. Cela vous permettre d'intervenir à temps et de prévenir des pannes. Vous allongerez en outre la durée de vie de votre machine.

Le défaut de nettoyage de la machine entraîne::
- Une usure prématurée.
- Un risque accru d'incendie.
- Une réduction du refroidissement du moteur.
- Une diminution des performances.
- Une usure des autocollantes de sécurité.
- Une détection tardive des fissures ou de l'usure.

REMARQUE: Vous perdez le bénéfice de la garantie si vous négligez le nettoyage quotidien de la machine.

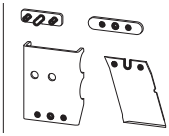
Avertissement:
Une machine ne fonctionnant plus de façon optimale peut mettre en péril la sécurité de l'utilisateur.

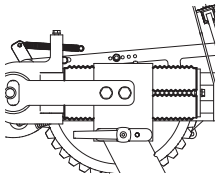
Attention :
Des vêtements appropriés et des équipements de protection individuelle seront portés lors de chaque opération avec ou sur la machine. Le port de gants doit être systématique.

11.3.2 Qu'implique le nettoyage ?

Lors du nettoyage, vous devez passer en revue toute la machine et inspecter tous ses éléments. Assurez-vous que les pièces ne sont pas déformées, que les soudures ne présentent aucune fissure et que les pièces ne présentent pas un jeu trop important.

Les points importants sont:
- La fixation de la lame
- État du roulement en nylon
- Soufflets d'étanchéité aux poussières sur le guide de la lame.





Si vous constatez des problèmes, effectuez d'abord les travaux de réparation ou de remplace-

ment qui s'imposent. Pour ce faire, rendez-vous chez votre distribeuteur agréé ELIET. (retrouvez votre distributeur ELIET le plus proche de chez vous sur **www.eliet.eu**)

Le nettoyage de la machine va plus loin qu'un simple nettoyage de son enveloppe extérieure. Vous devez ouvrir tous le carénages pour nettoyer également les endroits cachés.

Il convient principalement de veiller aux points suivants::

- La grille d'aspiration d'air de refroidissement du moteur doit toujours être propre. Veillez à ce qu'aucune des ouïes de la grille ne soit bouchée. Si nécessaire, utilisez un aspirateur pour éliminer les particules qui se trouvent derrière la grille.
- Le guide de la lame et ses éléments d'entraînement.
- Accumulation de saletés autour des composants de l'entraînement de la roue.
- Accumulation de saletés dans le mécanisme à crémaillère de la pédale de pied.
- Saletés sur la face intérieure et extérieure du bouchon d'essence. Vous évitez ainsi que des saletés pénètrent dans l'essence et ensuite dans le moteur.
- Saletés dans le filtre à air. (Voir § 11.4.1.2.)
- Nettoyez le châssis à l'aide d'un chiffon sec. En particulier aux endroits où des autocollants reprenant des remarques relatives à la sécurité ont été apposés. (N'utilisez pas de produits de nettoyage attaquant la peinture ou les autocollants.)
- Si les messages de sécurité d'un autocollant ne sont plus lisibles, remplacez-les. Des autocollants d'origine sont disponibles chez votre revendeur ELIET. (Les numéros de référence sont fournis au § 7.1.)
- L'air comprimé constitue une aide précieuse pour nettoyer très facilement un certain nombre d'éléments.

Attention :
Lassiez suffisamment refroidir la machine à la fin du travail avant de la nettoyer. Vous éviterez tout risque de brûlure (pot d'échappement, moteur, ...)

Attention:
L'eau est une des principales causes de corrosion. Il est recommandé de nettoyer la machine à sec ou de la sécher et lubrifier après nettoyage.

- Nettoyez la machine, de préférence à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse douce.
- Vous pouvez également nettoyer la machine avec de l'air comprimé. Ne dirigez jamais l'air comprimé à proximité des roulements étanches, d'autres étanchéités, ..., car ce jet d'air peut perforer les étanchéités.
- La machine peut également être nettoyée avec de l'eau à haute pression. Dans ce cadre, il convient de ne pas diriger le jet à proximité ou sur les roulements, étanchéités, carters et bouchons de remplissage.
- Lors du nettoyage du capot, il conviendra plus particulièrement de ne pas oublier les endroits

où les autocollants illustrant des messages de sécurité sont apposés.
- Si des produits de nettoyage sont utilisés, ils ne pourront en aucun cas effacer les messages illustrés sur les autocollants.
- Les lubrifiants usagés et encrassés sur les éléments d'entraînement ou sur les points d'articulation seront éliminés et remplacés si nécessaire. (Voir § 11.5)

Avertissement:
Si les messages de sécurité d'un autocollant ne sont plus lisibles, remplacez-les. (Les numéros de commande sont fournis au §7.1.)

Attention :
Les carters sont installés sur la machine afin de fournir une protection contre le danger qu'ils recouvrent. Si un carter a été démonté aux fins d'un nettoyage, il conviendra de le remonter dans sa position initiale.

11.4 Procédures d'entretien

11.4.1 Entretien du moteur

Pour information :
Tout entretien du moteur est également décrit dans le manuel du moteur qui a été livré.

Faire l'appoint d'essence

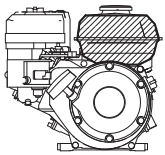
Si la quantité d'essence dans la machine est insuffisante, il convient alors de faire l'appoint d'essence.
Il conviendra de privilégier de l'essence neuve sans plomb, de préférence 98 ou 99 octanes.

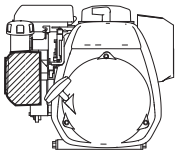
Avertissement :
Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et très explosive. Un incendie et une explosion d'essence peuvent engendrer des brûlures graves ou causer des dommages aux propriétés.

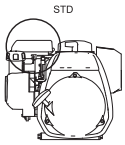
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, veuillez tenir compte des points suivants :

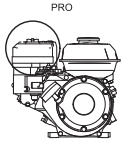
- L'appoint d'essence ne peut jamais être réalisé alors que le moteur tourne. Laissez toujours refroidir le moteur quelques minutes avant de faire l'appoint de carburant.

- Utilisez uniquement de l'essence neuve. Dans un souci de respect de l'environnement, ELIET recommande d'utiliser de l'essence sans plomb. Afin d'en prolonger la pureté, des additifs peuvent y être ajoutés.
- Conservez l'essence dans un réservoir homologué. Conservez-le hors de portée des enfants.
- Ne faites jamais l'appoint d'essence dans un lieu où la machine sera ensuite utilisée. Respectez une distance d'au moins 10 m par rapport au lieu de travail sélectionné. Ceci afin d'éviter tout risque d'incendie éventuel.
- Le réservoir d'essence se situe au-dessus du moteur. (Voir § 6.2 ou le manuel d'entretien du fabricant du moteur)
- Si un robinet d'arrivée d'essence est installé sur le moteur, fermez-le avant de faire l'appoint d'essence.
- Nettoyez le contour du bouchon d'appoint en essence et éliminez les saletés.
- Attention ! L'ouverture du réservoir peut être équipée d'un filtre à essence. Ne versez pas trop rapidement l'essence de telle sorte que le filtre puisse la filtrer et afin d'éviter tout débordement.
- Si aucun tamis n'est installé dans le réservoir, utilisez un entonnoir avec filtre de telle sorte que toutes impuretés indésirables ne puissent être versées dans le réservoir.
- Ne remplissez pas totalement le réservoir.
  STD : uniquement le réservoir carré, pas le tube cylindrique.
  PRO : jusqu'en dessous de la bague métallique qui est visible dans l'ouverture du réservoir..
- Vu l'inflammabilité de l'essence, n'oubliez pas que le tuyau d'échappement, dégageant de la chaleur, se situe sous le réservoir.
- Replacez aussi rapidement que possible le bouchon sur le réservoir. Si de l'essence s'est écoulée durant l'appoint, le moteur doit être immédiatement nettoyé.
- Veillez à ce que de l'essence ne souille pas les vêtements. Si tel est le cas, il convient de changer immédiatement de vêtements.
- Il est dangereux et donc strictement interdit de faire l'appoint d'essence à proximité de fumeurs ou d'une flamme nue.
- Si vous avalez du carburant ou en cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.









Pour information :
Consulter le manuel du moteur qui a été livré afin d'obtenir une description précise du moteur.

Contrôler, nettoyer ou remplacer le filtre à air

Un filtre à air encrassé entrave le flux d'air vers le carburateur. Afin d'éviter les pannes, il convient de le nettoyer de temps en temps. Le nettoyage sera plus fréquent si les travaux sont exécutés dans un environnement très poussiéreux. Dans ce cadre, deux éléments sont essentiels.

- Le filtre ne peut être endommagé de telle sorte que de l'air non filtré puisse pénétrer dans le moteur.
- Le filtre doit laisser passer une quantité d'air suffisante de telle sorte que le rapport air/carburant demeure optimal aux fins d'une combustion correcte.

Il est donc nécessaire d'inspecter régulièrement le filtre.

Attention :
Ne jamais laisser tourner le moteur sans filtre à air, étant donné que cela peut engendrer une usure accélérée du moteur. Vous perdriez le bénéfice de la garantie d'usine.

- Contrôle du filtre à air sur l'Edge Styler STD :
- Enlevez la plaque noire de recouvrement (voir § 6.2) du filtre à air.
- Pour ce faire, enfoncez les petites langues de verrouillage, du côté du réservoir de carburant, de la couverture du filtre à air.
- Retirez le filtre.
- Recherchez les trous et déchirures.
- Si l'élément est déchiré ou percé, remplacez-le.
- Frappez l'élément sur une surface dure afin d'éliminer les saletés excédentaires.
- Si vous possédez un jet à air comprimé, nettoyez l'élément en dirigeant le jeu sur la face inférieure de l'élément alors que vous le tenez.
- Remettez le tout en place après nettoyage.

- Contrôle du filtre à air sur l'Edge Styler PRO :
- Outre un filtre en papier, l'Edge Styler PRO est équipé d'un filtre en éponge.
- Enlevez la plaque noire de recouvrement (voir § 6.2) du filtre à air.
- Libérez l'élément de filtre et retirez-le du moteur.
- Tirez sur les éléments de filtre en éponge afin de les dégager de l'élément en papier.
- Recherchez les trous et déchirures et remplacez les éléments si nécessaires.
- Nettoyez le filtre à air en papier en le frappant sur une surface dure.
- Nettoyez le filtre en éponge dans de l'eau chaude savonneuse, rincez à l'eau claire et laissez totalement sécher. Vous pouvez également le nettoyer avec un diluant ininflammable et faire sécher.
- Trempez le filtre en éponge dans de l'huile de moteur propre et éliminez l'huile excédentaire.
- Si l'élément en éponge contient encore une quantité trop importante d'huile, le moteur émettra une quantité importante de gaz d'échappement noirs lors de la première utilisation ultérieure.
- Remettez le tout en place et serrez correctement les écrous papillons.

Attention:
Si vous dirigez un jet d'air comprimé puissant à proximité immédiate de la cartouche, des microfissures peuvent apparaître qui annuleraient totalement les propriétés de filtrage.

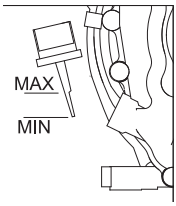
Attention:
Si la machine s'est accidentellement renversée, relevez-la le plus rapidement possible. Étant donné que le moteur se trouve dans une position inhabituelle, il est possible que l'huile transite du carter jusqu'au filtre à air en passant par le carburateur. Étant donné que l'huile ne laisse plus passer l'air si elle imbibe un filtre à papier, le filtre doit être remplacé.

Contrôle du niveau d'huile

Un manque d'huile peut endommager gravement et irréversiblement le moteur. L'huile usagée et qui n'est pas remplacée à temps, peut augmenter l'usure du moteur. Un contrôle régulier prolongera la durée de vie du moteur. Conformez-vous toujours aux instructions fournies dans le manuel du moteur.

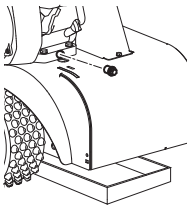
Avertissement :
Les machines peuvent être utilisées sur des plans inclinés et ne sont donc pas équipées d'un avertissement de niveau d'huile. La machine n'est donc pas protégée contre une utilisation sans huile.

- Installez la machine sur un sol plat.
- Retirez la sonde du moteur et vérifier si le niveau d'huile n'est pas inférieur au niveau minimum. Généralement, le niveau d'huile ne peut correctement être « lu » immédiatement.
- Essuyez la sonde à l'aide d'un chiffon propre et réinsérez-la sans la tourner. Retirez-la de nouveau et constatez le niveau d'huile.
- Si la sonde n'est pas recouverte d'huile lors de ce deuxième contrôle ou si seulement la pointe est couverte d'huile, il convient de faire l'appoint d'huile.
- Le type d'huile recommandé est fourni au § 11.5.1.



Remplacer l'huile du moteur

- Il est préférable de la remplacer quand le moteur est chaud étant donné que l'huile froide est moins fluide que l'huile chaude.
- Veillez à ce que la machine soit installée sur un sol plat et que le moteur soit éteint.
- Retirez la tête de bougie.



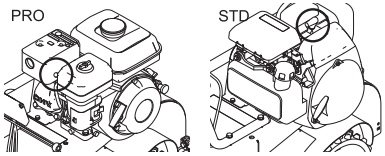
- Assurez-vous de disposer d'un bac de collecte d'une contenance minimale d'un litre afin de collecter l'huile usagée.
- A l'avant du moteur, sous le plancher du moteur, vous trouverez un bouchon de vidange vissé dans le carter et un trou dans le châssis afin de laisser l'huile s'écouler.
- Glissez le bac sous ce trou.
- Dévissez ce boulon et laissez le contenu du moteur s'écouler dans le bac de collecte.
- Revissez le boulon dans le carter quand l'huile s'est totalement écoulée, essuyez les éventuelles taches d'huile à l'aide d'un chiffon propre.
- Versez 0,58 L d'huile neuve dans le moteur. (Voir §11.5.1.)
- Attendez que l'huile passe dans le bloc moteur jusqu'au carter.
- Vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la sonde. (Voir 11.4.1.3 Contrôle du niveau d'huile)
- Essuyez les éventuelles taches d'huile à l'aide d'un chiffon propre.

Replacez la tête de bougie.

Pour information :
Lors de la vidange d'huile, vous devez prévoir un bac de collecte d'une contenance suffisante que vous placerez sous le bouchon de vidange.

Contrôler la bougie

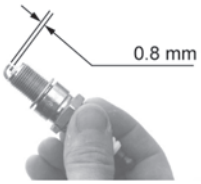
La bougie est un des éléments essentiels pour le fonctionnement d'un moteur. Si la bougie est encrassée ou endommagée, cela peut avoir un impact important sur le démarrage, la puissance et la consommation d'un moteur.



Le fabricant du moteur privilégie les bougies suivantes pour les moteurs de l'Edge Styler :
- NGK BPR6 ES (GX GC)
- DENSO W20 EPR-U

Avertissement :
La bougie et toutes les parties du moteur à proximité sont très chaudes durant le fonctionnement du moteur. Afin d'éviter tout risque de brûlure, laissez toujours le moteur suffisamment refroidir. Par précaution, portez toujours des gants !

Un contrôle régulier est primordial. Procédez de préférence à ce contrôle avant l'utilisation de la machine ou laissez le moteur refroidir après utilisation avant de contrôler la bougie.



- La bougie se situe dans la tête de cylindre du moteur (voir § 6.2)
- Retirez le capuchon de protection de la bougie.
- Nettoyez la zone autour de la bougie et dévissez-la de la tête de cylindre. (Dimension de la clé : Imperial 13/16 inch)

- Vérifiez que l'écartement entre les électrodes s'élève à 0,8 mm à l'aide d'un calibre à lames.
- Si la bougie est fortement corrodée ou très sale, remplacez-la.

Procédez comme suit afin de contrôler la qualité de l'allumage sur une bougie dévissée :

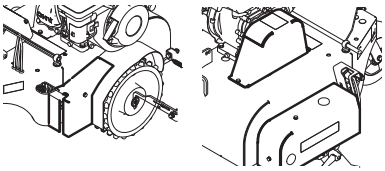
- Remontez le capuchon de la bougie.
- Prenez le caoutchouc de la tête de la bougie et mettez les électrodes extérieures en contact avec la masse, le bloc moteur, du moteur.
- **Tirez plusieurs fois sur la poignée de démarrage.**
- **Examinez les étincelles entre les électrodes.**
- **Si elles sont claires et bien centrées par rapport aux électrodes, cela signifie que la bougie est encore en bon état.**
- **Si les étincelles sont faibles, irrégulières et ne sont pas bien centrées entre les électrodes, la bougie doit être remplacée.**

Attention :
La remise en place d'une vieille bougie ou l'installation d'une nouvelle doivent être réalisées avec le plus grand soin, de telle sorte que le filet dans la tête de cylindre ne soit pas endommagé.
Insérez la bougie avec un moment de serrage de 20Nm.
Si une bougie est mal serrée, le moteur peut surchauffer et être endommagé.
Si la bougie est trop serrée, le filet dans la tête de cylindre peut être endommagé.

11.4.2. Entretien de la machine

Assurez-vous toujours que le local dans lequel vous exécutez l'entretien satisfasse aux dispositions visées au § 11.1.

Enlèvement des carters
Tant l'Edge Styler STD que l'Edge Styler PRO disposent de 3 carters différents.



- Carter de la lame

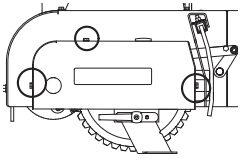
Carter de la transmission de la lame

- Carter de la pédale de pied.

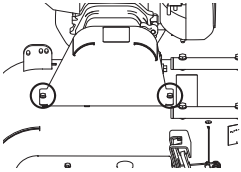
Ces carters doivent être démontés en fonction de la procédure d'entretien.

- Carter de la lame

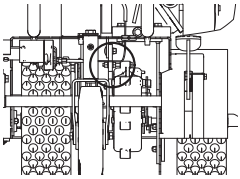
- Assurez-vous que le moteur est éteint et bloquez la lame en position de transport.
- A l'aide d'une clé à écrous (n° 10), dévissez les trois boulons qui maintiennent le carter.
- Retirez le carter en tirant d'abord vers l'extérieure de la machine



et en le soulevant ensuite.



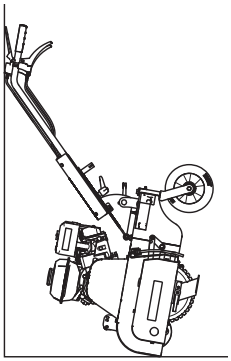
• Carter de la transmission de la lame
- Assurez-vous que le moteur est éteint et bloquez la lame en position de transport.
- A l'aide d'une clé à écrous (nº 10), dévissez les deux boulons qui maintiennent le carter de chaque côté.
- Retirez le carter.



• Carter de la pédale de pied.
- Assurez-vous que le moteur est éteint et bloquez la lame en position de transport.
- A l'aide d'une clé à écrous (nº 10), dévissez le boulon qui maintient le carter sur le côté.
- Exercez une pression sur le carter de telle sorte que le clip sous le châssis se dégage.
- Tirez ensuite le carter vers l'arrière de telle sorte que le clip au-dessus de la roue de traction se dégage.
- Retirez le carter.

Incliner la machine en toute sécurité

Dans le cadre de certaines procédures d'entretien, vous devez travailler sous la machine. Dans ce cadre, vous devez incliner la machine d'une manière sécurisée et l'installer sur un support.



• Veillez à vous tenir à quelque 50 cm d'un mur.
• Si nécessaire, vous pouvez glisser un carton sous la machine. Il protégera votre sol et la machine contre les saletés.
• Inclinez la machine sur les roues de traction, de telle sorte que l'avant du châssis touche le sol.
• Poussez la machine vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le mur.
• Assurez-vous que la manette de poids mort n'est pas serrée.
• Positionnez-la dans autrement.

Avertissement :
Inclinez uniquement la machine vers l'avant. Incliner la machine dans une autre direction permet aux liquides du moteur de circuler dans le moteur et d'endommager certaines pièces du moteur.

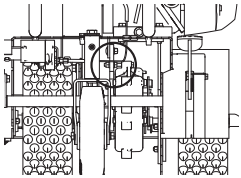
Tension des courroies

L'Edge Styler dispose de 2 courroies. Les deux courroies peuvent gagner en élasticité et s'user au fil d'une utilisation intensive. Elle peuvent également se rompre. En cas de rupture, vous devez faire remplacer la courroie auprès d'un concessionnaire ELIET agréé. En cas d'élasticité, vous devez tendre les courroies en respectant les procédures ci-dessous.

- Tension de la courroie d'entraînement de la lame.
- Veillez à ce que le moteur soit éteint et que la bougie soit dévissée.
- Retirez le carter de la lame. (Voir § 11.4.2.1))
- Sous le carter, vous constaterez la présence d'un ressort de traction relié à une latte de raccordement .
- Libérez le ressort de la latte de raccordement et refixez-le à ladite latte à une position en aval.
- Si la tension de la courroie est encore insuffisante, répétez la procédure ci-dessus.

Attention:
L'espace est restreint pour exécuter la procédure susvisée. Si vous ne parvenez pas à exécuter cette procédure par manque de place, vous pouvez également démonter l'intégralité du berceau de la lame afin de disposer d'un peu plus de place. Vous pouvez le faire personnellement (à vos propres risques) ou contacter un concessionnaire

- Tension de la courroie d'entraînement de la roue
- Inclinez la machine. (Voir § 11.4.2.2)
- Vous constaterez que la boîte de vitesses se trouve sous la machine. (Voir § 6.1)
- La boîte de vitesses est reliée par sa partie supérieure au châssis à l'aide d'un écrou inséré dans une échancrure.
- Dévissez cet écrou de telle sorte que la boîte de vitesses puisse être dégagée.
- Pour tendre la courroie, vous devez tirer la boîte de vitesses vers vous et resserrer l'écrou.

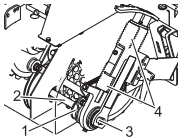


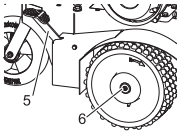
Contrôle d'un jeu excessif

En raison du mouvement de bêchage exécuté par l'Edge Styler, la machine est soumise à des chocs et vibrations. Au fil des heures de travail, ces chocs et vibrations peuvent engendrer une usure de plusieurs éléments mobiles ou articulés. Dès lors, un jeu sera constaté dans ces éléments. Ce jeu peut porter préjudice au fonctionnement et à la durée de vie de la machine et mettre en danger la sécurité de l'utilisateur. Un contrôle périodique d'un jeu excessif est donc nécessaire.

Les pièces devant faire impérativement l'objet d'une inspection sont les suivantes :

1. jeu au niveau du point d'articulation du bras de la lame
2. Jeu sur l'axe coaxial
3. Jeu sur le roulement excentrique
4. Jeu sur le guide de la lame
5. Jeu ou déformation de la pédale
6. Jeu sur les axes des roues

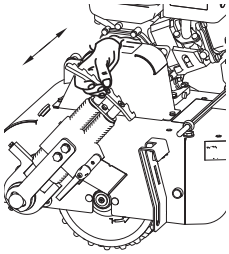




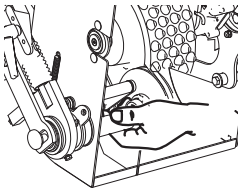
Procédez donc aux contrôles suivants :

Attention:
Le moteur doit être éteint et la bougie desserrée afin d'exécuter ces contrôles. Portez également des équipements de protection.

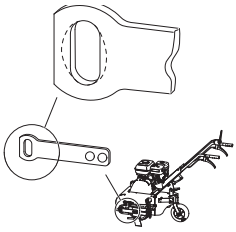
- Contrôle du jeu au niveau du point d'articulation du bras de la lame.
  Afin de bloquer le bras de la lame dans sa position de transport, ledit bras tourne autour d'un axe central. Afin que cette rotation soit silencieuse, ce point d'articulation est équipé de deux grands tubes en nylon.
  Le nylon présente des propriétés lubrifiantes et une dureté élevée, ce qui le rend résistant à l'usure. Toutefois, ces tubes de nylon peuvent présenter du jeu au fil du temps. Bloquez le bras de la lame dans sa position de transport. Fixez-le au niveau de la latte crantée et essayez ensuite de la bouger dans le sens de la largeur de la machine. Si la marge de mouvement est presque nulle, les tubes de nylon sont encore en bon état. Si la partie supérieure du bras de la lame se déplace sur 10 mm au moins, les tubes de nylon sont très usés. Il convient donc de les remplacer. A cet effet, consultez un concessionnaire ELIET agréé.



- Contrôle du jeu sur l'axe coaxial
  Cet axe entraîne l'excentrique. Cet axe doit donc en absorber la vibration. Cet axe peut présenter un jeu axial et radial. Il conviendra de les contrôler tous les deux. A cet effet, enlevez le carter du guide de la lame. (Voir § 11.4.2.1) Bloquez le bras de la lame dans sa position de transport. Saisissez la partie cylindrique et essayez de la déplacer dans le sens radial afin d'évaluer le jeu éventuel. Inclinez la machine vers l'avant de telle sorte qu'elle repose à l'avant sur le capot (voir § 11.4.2.2). Vous pouvez ainsi accéder facilement aux éléments se situant sous le capot. Saisissez le disque de la courroie et essayez de le déplacer dans le sens axial afin d'évaluer le jeu éventuel. Si vous constatez un jeu, présentez-vous chez un concessionnaire ELIET agréé afin de faire éventuellement remplacer les roulements ou de faire procéder à la réparation nécessaire.

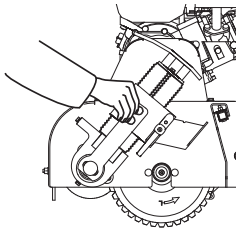


- Contrôle du jeu sur le roulement excentrique
  Afin de convertir le mouvement rotatif en un mouvement linéaire, le roulement excentrique traverse le trou percé dans la bielle. Le roulement opère un mouvement rotatif et coulissant.
  Afin d'évaluer un jeu éventuel, il convient d'enlever le carter du guide de la lame (voir § 11.4.2.1). Vérifiez si le logement de la bielle est usé. Contrôlez si le boulon de serrage qui fixe le roulement sur l'axe coaxial est encore suffisamment serré (clé mâle coudée 5) Dans des conditions normales, la tolérance normale entre le logement et l'enveloppe du roulement ne doit pas être visible à l'œil nu. Déplacez la bielle afin de vérifier si elle n'a pas augmenté

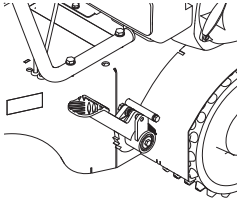


de manière excessive. Si un jeu excessif est constaté, il conviendra de remplacer la bielle et le roulement. A cet effet, consultez un concessionnaire ELIET agréé.

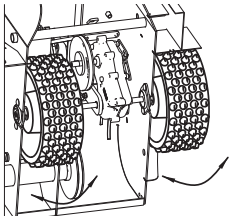
- Contrôle sur jeu sur la lame
  La lame coulisse sur deux axes. Afin de minimiser l'usure, la lame est pourvue de trois tubes de guidage spéciaux. Ces tubes sont fabriqués dans un alliage spécial possédant des propriétés lubrifiantes. Toutefois, le manque de graissage ou les saletés peuvent user ces tubes. Afin d'évaluer correctement un jeu éventuel, il convient de retirer le carter (voir § 11.4.2.1). Bloquez le bras de la lame dans sa position de transport. Tournez l'axe coaxial jusqu'à ce que le roulement excentrique soit centré dans le logement de la bielle. Saisissez la bielle et le support de lame et essayez de les déplacer vers la gauche et la droite afin d'évaluer le jeu. En dessous, essayez également de déplacer le support de la lame vers l'avant et l'arrière afin d'évaluer le jeu éventuel sur le guide du berceau. Vérifiez si les 4 soufflets, devant interdire l'encrassement des axes, sont encore correctement fixés et s'ils ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, les soufflets doivent être remplacés. Si le jeu est excessif, il convient de contacter un concessionnaire ELIET agréé afin de faire remplacer les tubes de guidage.



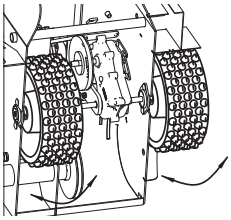
- Contrôle du jeu ou de la déformation de la pédale de pied
  La pédale de pied a pour objet de guider la lame de sa position de transport vers sa position d'utilisation. A cet effet, la procédure appropriée doit être respectée (voir § 9.4.2) Toutefois, si la procédure appropriée n'est pas respectée et si, au contraire, vous appuyez de toutes vos forces et en utilisant le poids de votre corps sur la pédale, cette dernière peut être déformée ou le mécanisme à crémaillère qui est lié à la pédale peut être endommagé. Afin de déceler une déformation ou une usure, il convient de démonter le carter noir (voir § 11.4.2.1). Contrôlez si les pièces ne sont pas faussées ou déformées. Vérifiez également les joints de soudure. Si une déformation est constatée, consultez immédiatement le concessionnaire ELIET agréé afin de faire procéder aux réparations nécessaires.



- Contrôle du jeu sur les roues
  Les roues sont entraînées par la boîte de vitesses se situant sous la machine. Chacune des deux roues de traction noires (16 kg/p) tourne sur les axes grâce à un roulement de poids mort. Ces axes sont localement renforcés afin de prévenir toute usure.
  Si les roulements de point mort sont usés, les roues déraperont sur les axes durant le fonctionnement, ce qui réduira la traction.



Contrôlez donc l'absence de jeu radial sur les roues.
Afin d'accéder facilement aux roues, il convient d'incliner la machine vers l'avant de telle sorte qu'elle repose sur le capot (voir § 11.4.2.2).
Essayez d'incliner la roue sur l'axe et évaluez le jeu excessif.
Dans ce cas, il conviendra de consulter un concessionnaire ELIT agréé afin de faire procéder aux remplacements nécessaires.

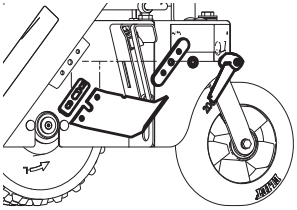


Attention:
Après avoir exécuté ces contrôles, remontez tous les carters dans leur position initiale.

Démontage et montage de la lame

Afin de contrôler la lame, la fixation de la lame et l'affûtage de la lame, il convient de la démonter.

- Assurez-vous que le moteur est éteint et dévissez la tête de bougie.
- La lame est fixée par une manette et deux brides.
- Libérez totalement la manette.
- Démontez la lame et les brides.
- Lors du montage de la lame, vous devez d'abord replacer la bride arrière sur le support de la lame. Glissez-la avec les 3 tiges dans les trous prévus à cet effet sur le support de la lame.
- Installez ensuite la lame et la bride avant sur les tiges de fixation de la bride arrière.
- Fixez l'ensemble en repositionnant la manette sur la tige de fixation centrale.
- Assurez-vous que l'ensemble est bien fixé.
- Si la manette est enfoncée vers le bas après serrage, tirez-la vers l'arrière et replacez-la en position verticale.



Contrôle de la lame et de la fixation de la lame

Attention:
Le moteur doit être éteint et la bougie desserrée afin d'exécuter ces contrôles. Portez également des équipements de protection.

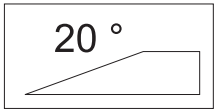
- En cours d'utilisation, la lame opère quelque 1000 mouvements de bêchage par minute. Cela signifie que tant la lame que la fixation de la lame sont soumises à des vibrations intenses. Les vibrations sont une cause importante d'usure et de fatigue.
- Afin de prolonger la durée de vie de la machine et de garantir la sécurité de l'opérateur et des tiers, il est primordial de contrôler l'état de la lame et de la fixation de la lame lors de chaque

utilisation.

- La lame est fixée sur le berceau de la lame par deux tenons. Deux trous sont donc percés à cette fin à l'extrémité de la lame.
- La lame est fixée sur les tenons en serrant un boulon central et une plaque de serrage contre le berceau de la lame.
- Il convient d'interrompre régulièrement les sessions de travail afin de contrôler que le boulon de serrage est encore dûment serré. Ce boulon est pourvu d'une manivelle, de telle sorte qu'aucun outil ne soit nécessaire aux fins de ce contrôle.
- Démontez la lame. (Voir § 11.4.2.5) Il est essentiel de contrôler que les deux tenons ne sont pas usés. Il convient également de vérifier que les trous percés dans la lame ne sont pas ovales sous l'effet de l'usure.
- Si nécessaire, il conviendra de remplacer la plaque du tenon ou la lame. Commandez ces pièces auprès de votre concessionnaire agréé (code de commande de la plaque du tenon : MPA 01 121 040)
- Assurez-vous également que le filet du boulon de fixation est intact. Un filet endommagé ou encrassé pourrait engendrer une force de serrage insuffisante sur la fixation de la lame.
- Vérifiez que la lame n'est pas faussée ou déformée.
- Les frottements continus dans le sol peuvent engendrer l'usure de certaines zones de l'alliage métallique, de telle sorte que l'épaisseur de la lame soit sensiblement réduite. Si la lame présente une épaisseur inférieure à 2 mm à certains endroits, il convient de la remplacer afin d'éviter toute cassure.
- Vérifiez que le berceau de la lame est encore suffisamment affûté. Si la lame est émoussée, il convient d'abord de l'affûter avant de reprendre le travail. (Voir § 11.4.2.7))

Affûtage de la lame

Durant l'utilisation de la machine, la lame s'enfonce dans le sol. Elle rencontre ainsi de nombreux obstacles et est également soumise aux effets de frottement du sable et de la terre. Ainsi que déjà souligné, la résistance sur la lame représente un élément déterminant pour le bon fonctionnement de la machine. Une lame affûtée est donc essentielle.

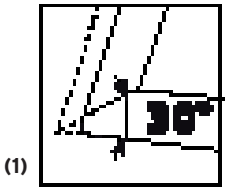


- Vérifiez régulièrement la lame.
- A cette fin, bloquez le bras de la lame dans sa position de transport. Éteignez d'abord la machine.
- Une nouvelle lame présente un tranchant affûté à l'avant (face d'attaque). L'angle de ce tranchant est de 20°.
- Durant son utilisation, l'angle affûté du tranchant sera arrondi ou présentera une arête plus large (1). Il conviendra alors d'affûter la lame.
- A cet effet, démontez la lame. (Voir § 11.4.2.5)
- Enserrez la lame dans un étau.
- La lame peut être affûtée à l'aide d'une meuleuse perpendiculaire.

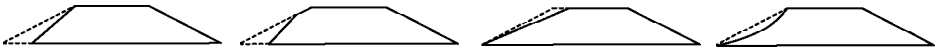
Attention:
Portez toujours des lunettes de protection afin de protéger les yeux contre les échardes.

Avertissement :
Les étincelles générées durant le meulage peuvent causer un incendie. Il convient donc d'éviter de meuler à proximité d'objets rapidement inflammables (par ex., du carburant).

- En meulant un peu de métal du tranchant, vous éliminez cette large cannelure et en refaites un tranchant affûté. **(2)**
- Pour ce faire, passez le disque le long de l'arête biseautée.
- Remarque : L'affûtage régulier des lames diminue la surface de métal que vous aurez à affûter afin d'obtenir à nouveau un tranchant coupant. L'opération d'affûtage sera alors très courte et offrira chaque fois un tranchant parfait. (ELIET recommande d'affûter les lames toutes les 10 heures d'utilisation.)
- Évitez de meuler trop longtemps au même endroit. Vous éviterez ainsi une décoloration locale des lames, qui indiquerait une surchauffe et une modification de la structure du matériau (et de sa dureté) à cet endroit.
- Il est essentiel de ne pas modifier l'angle de coupe existant lors de l'affûtage. **(3: lame mal affûtée)**
- À défaut de respecter l'angle de coupe en meulant un angle émoussé **(4)** ou un angle de coupe interrompu **(5)**, les lames seront freinées en tranchant le bois et la machine perdra de sa puissance. Un angle de coupe trop aigu **(6,7)** créera un tranchant affaibli, ce qui réduira considérablement la tenue des lames.



(1) (2) (3)



(4) (5) (6) (7)

Meulez tant le tranchant vertical qu'horizontal (si présent).
Ne pas meuler dans le pli. Cela affaiblirait la lame ou engendrerait des fissures.

Attention:
Au terme du meulage, laissez la lame refroidir de telle sorte à éviter de vous brûler avec le tranchant brûlant.

Au terme du meulage, la lame sera remontée sur la machine avec soin (voir § 11.4.2.5).

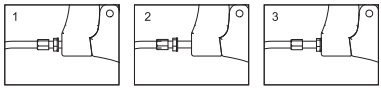
Réglage des câbles

Le réglage des câbles doit être réalisé si votre machine ne réagit plus correctement quand les manettes de commande son actionnées et quand vous avez déjà contrôlé la tension des courroies.

Si le berceau de la lame ne se repositionne plus rapidement dans sa position de transport.
Si le moteur éprouve des difficultés à démarrer.
Si l'accélération sur le PRO n'est plus aussi sensible qu'elle devrait.

Afin de régler l'action de votre machine, vous devez tendre les câbles. Cette opération est identique à celle consistant à tendre les câbles de frein d'un vélo.

- Libérez un peu les câbles au niveau de la poignée.
- A cet effet, dévisser un peu le boulon.
- Vous augmentez ainsi la longueur du support de câble et tendez davantage le câble.
- Serrez ensuite ce boulon en vissant l'écrou de serrage aussi près que possible de la poignée.



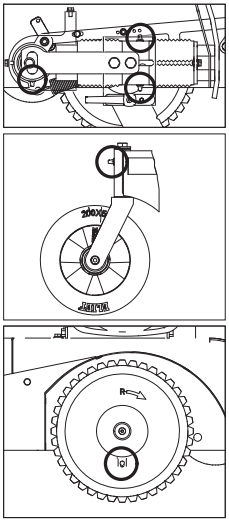
11.5. Lubrification générale

ELIET estime qu'il est important d'utiliser des produits de qualité supérieure, puisqu'ils prolongent la vie des machines qui sont, il faut bien l'admettre, parfois appelées à travailler dans des conditions extrêmes. C'est pour cette raison que des lubrifiants spéciaux ont été utilisés en usine. ELIET recommande également de lubrifier régulièrement les pièces ci-dessous. En effet, cetEdge Styler est souvent utilisé dans des conditions difficiles et poussiéreuses.

11.5.1. Lubrifiants

Moteur, 0.58 L, Mobil SAE 10w-30 API SF / CC
Embouts de lubrification, Sunoco MULTI PURPOSE LR-EP2
  Points d'articulation
    Novatio White supreme grease
    Novatio PFT
    Novatio Clearlube
Bougies
    NGK BPR 6 ES
    DENSO W20EPR-U

11.5.3. Lubrification par les embouts prévus à cet effet



L'Edge Style STD/PRO possède 6 embouts de lubrification.

- 1 par roue de traction
- 2 sur le berceau de la lame
- 1 sur la charnière du berceau de la lame, au bas
- 1 sur la roue pivotante

Vous devez disposer d'une pompe de graissage afin de lubrifier ces embouts de lubrification. Si vous n'en disposez pas, vous pouvez consulter votre concessionnaire ELIET afin qu'il procède à un entretien.

- Afin de lubrifier les embouts de lubrification, nettoyez-les d'abord et éliminez les lubrifiants usagés.
- Si nécessaire, retirez le carter du berceau de la lame. Vous pouvez également atteindre les embouts de lubrification en positionnant le berceau de la lame dans sa configuration de transport et en retirant le caoutchouc supérieur du carter.
- Injectez le nouveau lubrifiant dans l'embout de lubrification à l'aide d'une pompe de graissage à levier.
- A cet effet, utilisez Sunoco MULTI PURPOSE LR-EP2
- 1 à 2 pressions sur la pompe suffisent.
- Éliminez la graisse excédentaire.

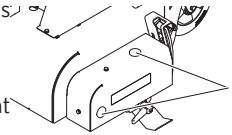
11.5.2. Lubrification des points d'articulation et des surfaces de frottement

- Si nécessaire, démontez les carters afin d'accéder à l'articulation ou à la surface de frottement (voir § 11.4.2.1).
- Si possible, démontez l'articulation ou la charnière.
- Aspergez les surfaces de frottement avec de l'huile de dégrippage à base de disulfure de molybdène (MoS2) et laissez l'huile poser.
- Éliminez les résidus d'huile et les saletés collées.
- Si les pièces sont moins facilement accessibles, utilisez de l'air comprimé afin d'éliminer les saletés et les résidus de lubrification se trouvant entre les joints des charnières.
- Quand les points d'articulation ont été nettoyés, lubrifiez-les. Injectez du lubrifiant entre les deux surfaces de frottement.
- ELIET recommande d'utiliser Novatio Clearlube afin de lubrifier les points d'articulation. Pour ce qui concerne les surfaces de contact, Novatio PFT est privilégié.
- Éliminez toujours les résidus de lubrifiant.

11.3.4. Lubrification des roulements

La majorité des roulements de l'Edge Styler STD/PRO sont des roulements fermés et donc

malaisés à lubrifier. Les roulements devant toutefois être lubrifiés sont les suivants :



- Roulement de la roue pivotante
- Roulement excentrique, accessible en enlevant le caoutchouc se situant à la gauche du carter du berceau de la lame.
- Roulements du berceau de la lame et de la tension de la courroie sous le carter du berceau de la lame. (§ 11.4.2.1.)
- Roulements de la pédale de pied. (§ 11.4.2.1.)

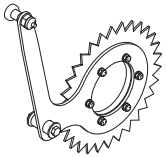
Attention:
Nettoyez toujours la machine avant lubrification. La lubrification d'une machine sale entraîne la saleté dans les roulements et engendre une usure accélérée.

12. Remisage de la machine

Avant de remiser la machine pour une période plus ou moins longue, procédez comme suit.

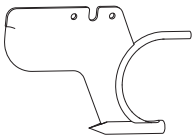
- Faites un grand entretien
- Faites l'entretien nécessaire.
- Videz le réservoir d'essence. Vous pouvez le faire simplement en faisant tourner la machine jusqu'à la panne sèche. Nous suggérons d'utiliser éventuellement une pompe à siphonner pour transvaser l'essence au bidon d'essence
- Démontez la bougie (zie § 11.4.1.5.: Bougie controleren)
- Vaporisez un peu d'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène par le trou de bougie dans la chambre de combustion
- Tirez la poignée de démarrage jusqu'à ce que le piston soit en position haute. Remontez alors la bougie.
- Retouchez ou graissez les endroits où la peinture a sauté, pour empêcher qu'ils ne rouillent.
- Vous pouvez obtenir la peinture d'origine du même coloris auprès de votre revendeur ELIET.
- Remisez la machine dans un endroit sec, à l'abri de la pluie, et recouvrez-la éventuellement d'une bâche.
- Évitez les averses directes sur la machine.
- En tout état de cause, ELIET recommande vivement de remiser la machine dans un endroit protégé.
- Remisez la machine dans un endroit sec, à l'abri de la pluie, et recouvrez-la éventuellement d'une bâche.
- Laissez toujours au moteur le temps de bien refroidir avant de remiser la machine.

13. Équipement supplémentaire

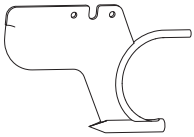


Edge Styler STD : Au titre d'équipement supplémentaire, un disque anti-déviation peut être commandé et facilite la conduite de la machine. Il est recommandé de faire installer ce disque par un concessionnaire. En effet, vous devez notamment démonter l'intégralité du châssis. Vous éviterez ainsi le risque de plier les axes et d'endommager la boîte de vitesses.

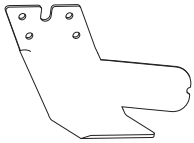
COUTEAU D'ENTERREMENT DE CABLE WD 5 cm
BU 104 104 202
Il s'agit d'une lame utilisée afin d'apposer un fil de délimitation d'une tondeuse automatique – profondeur de travail : 5 cm.
Cette lame s'accompagne d'un kit de câblage en option.



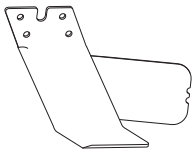
COUTEAU D'ENTERREMENT DE CABLE WD 7 cm
BU 104.104.203
Il s'agit d'une lame utilisée afin d'apposer un fil de délimitation d'une tondeuse automatique – profondeur de travail : 7 cm.



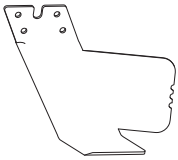
LAME STANDARD TYPE 1V WD 2 CM
BU 104.100.100
Il s'agit d'une lame utilisée afin de bêcher une bordure ouverte longeant un gazon.
La lame dessinera la bordure tant verticalement qu'horizontalement.
L'aile de la lame garantit que la motte de gazon découpée est évacuée et déplacée sur le côté. Profondeur de travail : 2 cm



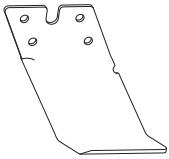
LAME STANDARD TYPE 2V WD 4 CM
BU 104.100.200
Il s'agit d'une lame utilisée afin de bêcher une bordure ouverte longeant un gazon.
La lame dessinera la bordure tant verticalement qu'horizontalement.
L'aile de la lame garantit que la motte de gazon découpée est évacuée et déplacée sur le côté. Profondeur de travail : 4 cm



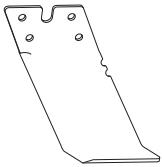
LAME STANDARD TYPE 3V WD 6 CM
BU 104.100.300
Il s'agit d'une lame utilisée afin de bêcher une bordure ouverte longeant un gazon.
La lame dessinera la bordure tant verticalement qu'horizontalement.
L'aile de la lame garantit que la motte de gazon découpée est évacuée et déplacée sur le côté. Profondeur de travail : 6 cm



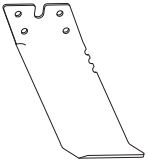
LAME INCLINÉE TYPE 1V WD 2 CM
BU 104.103.100
Il s'agit d'une lame utilisée afin de créer un espace vierge entre une terrasse et le gazon. La partie verticale de la lame glisse le long des fondations de la terrasse et enlève la motte de gazon.
Profondeur de travail : 2 cm



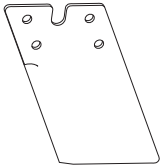
LAME INCLINÉE TYPE 2V WD 4 CM
BU 104.103.200
Il s'agit d'une lame utilisée afin de créer un espace vierge entre une terrasse et le gazon. La partie verticale de la lame glisse le long des fondations de la terrasse et enlève la motte de gazon.
Profondeur de travail : 2 cm



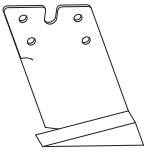
LAME INCLINÉE TYPE 3V WD 6CM
BU 104.103.300
Il s'agit d'une lame utilisée afin de créer un espace vierge entre une terrasse et le gazon. La partie verticale de la lame glisse le long des fondations de la terrasse et enlève la motte de gazon.
Profondeur de travail : 2 cm



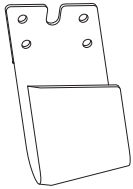
LAME DROITE WD 4 CM
BU 104.101.100
Il s'agit d'une lame utilisée afin d'exécuter une découpe verticale, souvent afin de séparer de nouveau une terrasse et le gazon.
Profondeur de travail : 2 cm



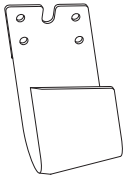
LAME DE BORDURE EDGE STYLER WD 3 CM
BU 104.104.100
Cette lame est tout à fait indiquée pour travailler le long des bords de terrasses et les bordures. **Elle dégage la motte et la déplace en surface.**
Profondeur de travail : 3 cm



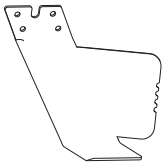
LAME EN U 35 MM WD 5 CM
BU 104.102.100
Il s'agit d'une lame tout à fait appropriée pour enfouir un câble ou un réseau d'irrigation à faible profondeur dans le gazon. La motte qui est extraite peut par la suite être replacée dans le sillon de telle sorte que l'intervention est presque invisible.
Profondeur de travail 2 cm / largeur 3,5 cm



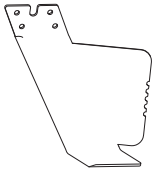
LAME EN U 50 MM WD 5 CM
BU 104.102.200
Il s'agit d'une lame tout à fait appropriée pour enfouir un câble ou un réseau d'irrigation à faible profondeur dans le gazon. La motte qui est extraite peut par la suite être replacée dans le sillon de telle sorte que l'intervention est presque invisible.
Profondeur de travail 5 cm / largeur 5 cm



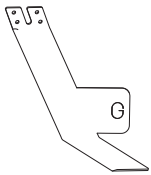
LAME STANDARD TYPE 4V WD 8 CM
BU 104.100.400
Il s'agit d'une lame utilisée afin de bêcher une bordure ouverte longeant un gazon.
La lame dessinera la bordure tant verticalement qu'horizontalement.
L'aile de la lame garantit que la motte de gazon découpée est évacuée et déplacée sur le côté.
Profondeur de travail : 8 cm



LAME STANDARD TYPE 5V WD 10 CM
BU 104.100.500
Il s'agit d'une lame utilisée afin de bêcher une bordure ouverte longeant un gazon.
La lame dessinera la bordure tant verticalement qu'horizontalement.
L'aile de la lame garantit que la motte de gazon découpée est évacuée et déplacée sur le côté.
Profondeur de travail : 10 cm



LAME POUR BUNKER DE GOLF – WD130/150
BU 104.103.400
Il s'agit d'une lame utilisée afin de tailler le bord du gazon autour d'un bunker de
golf. La lame dessinera la bordure tant verticalement qu'horizontalement.
L'aile de la lame garantit que la motte de gazon découpée est évacuée et déplacée sur le côté.
Profondeur de travail : 13 cm



14. Analyse du risque

Une liste des dangers et risques éventuels afférents à l'utilisation de l'Edge Styler est fournie ci-dessous. Cette liste est uniquement énumérative et n'est nullement exhaustive. Si vous travaillez avec une machine engendrant des risques possibles, vous devez faire preuve de prudence dans toutes les circonstances. Vous excluez tout danger si vous vous comportez de manière responsable face à tous les dangers éventuels. Veuillez prendre note des dangers énumérés dans le manuel et conserver à l'esprit les prescriptions de sécurité.
Dans le cas contraire, vous courrez un risque et en faites courir un à votre environnement.

- Demandez aux tiers de se tenir à une distance respectable.
- Danger de fracture, de garrottage ou de coupure des doigts ou d'autres membres s'ils sont pris dans les courroies lors du démontage des carters.
- Danger de fracture, de garrottage ou de coupure des doigts ou d'autres membres si vous les glissez sous la machine alors que le moteur tourne.
- Danger de contusion ou de lésions si vous êtes coincé entre le guidon et un obstacle en cas de marche arrière ou de mouvement de rotation.
- Blessure due au renversement de la machine lors d'un transport imprudent ou du chargement de la machine.
- Blessure due à une chute lors du transport sur un sol ne pouvant pas supporter le poids de la personne et de la machine.
- Danger d'électrocution lorsque vous retirez le câble de haute tension de la bougie alors que le moteur tourne.
- Danger de brûlure sur le moteur chaud ou le pot d'échappement.
- Danger d'incendie en cas d'accumulation de déchets autour du tuyau d'échappement ou en raison du nettoyage incorrect du moteur.
- Danger d'incendie en cas d'écoulement d'essence.
- Intoxication en raison de l'inhalation excessive de vapeurs d'essence.
- Intoxication en raison de l'inhalation excessive de gaz d'échappement.
- Irritation des voies respiratoires ou problèmes pulmonaires à cause de l'inhalation des poussières produites.
- Trouble auditif causé par une protection insuffisante des oreilles pendant le travail.
- Troubles nerveux ou affections rhumatismales dus à l'exposition prolongée aux vibrations sans prendre de pauses.
- Problèmes de dos après avoir levé la machine de manière irréfléchie.
- ...

15. Conditions de garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un produit ELIET. Nous vous félicitons pour votre choix de machine et nous ne doutons pas que cette dernière dépassera de loin vos attentes et au cours des années à venir. Chez ELIET, nous nous engageons à vous garantir le bon fonctionnement de nos produits. C'est pourquoi vous bénéficiez de la garantie ELIET de 2 ans après l'achat.

Qu'est ce que la garantie ?

Les procédures de conception et de fabrication des produits ELIET sont soumises à des directives strictes en matière de qualité. Ces dernières ont pour but de garantir la longévité et la sécurité permanente du produit. Pour ce faire, ELIET procédera à la réparation gratuite de tous les défauts ou anomalies pendant toute la période de rodage (période de garantie) pour autant que la procédure prescrite soit suivie.

Conditions de garantie

L'obligation de garantie d'ELIET sur les nouvelles machines est régie par les conditions suivantes.

I. Période de garantie

La période de garantie prend effet à la date à laquelle le distributeur livre la machine au client (au plus dans une semaine qui suit l'acaht) et prend fin :

- au bout de deux années d'utilisation privée.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation en location.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation semi-professionnelle ou professionnelle.

Les clients souhaitant bénéficier de cette garantie doivent enregistrer le produit acheté auprès d'ELIET. Vous êtes appelé à compléter la fiche d'enregistremen sur le site web : www.eliet.eu. Si vous ne disposez pas de connexion Internet, merci de compléter la carte d'enregistrement ci-jointe et de la renvoyer à ELIET.

II. Quels sont les cas de figure exclus de la garantie ?

- Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par les conditions de garantie : (p.ex. lames, roulements, courroies, chaînes, pignons, pneus, témoins, fusibles, etc.).
- Les défaillances s'avérant avoir été provoquées par une utilisation incorrecte, la négligence ou une facteur externe (chute, copeaux, corps étrangers, accident).
- La défaillance qui s'avère résulter d'un défaut d'entretien de la machine conformément au tableau d'entretien périodique préconisé.
- Une panne survenant après un entretien réalisé par une autre personne qu'un distributeur agréé ELIET ou après l'utilisation de pièces détachées non d'origine ELIET.
- Une panne résultant de la modification non autorisée de la conception originale de la machine.
- Une défaillance résultant d'une utilisation de la machine non conforme aux instructions spécifiées dans la présente notice.

- Lorsque la procédure de garantie prescrite n'a pas été respectée ou lorsque la période de garantie a expiré.
- Pour tout problème de moteur, prenez contact avec un centre de SAV de la marque du moteur agréé par le constructeur de la machine.

III. Procédure

- **Etape 1 :** Le jour même de l'achat, le client procédera à l'enregistrement de son achat en complétant la fiche d'enregistrement disponible sur **www.eliet.eu**. Au moment de l'achat, le client complétera également la fiche d'enregistrement annexée. Le premier volet du formulaire doit être renvoyé à ELIET dans le mois. Le client en conservera tous les autres volets ainsi que la facture d'achat jusqu'à l'expiration de la garantie.
- **Etape 2 :** Lorsqu'une panne se produit, le client devra la faire contrôler par son distributeur agréé ELIET. Si ce dernier estime qu'il s'agit d'un défaut de fabrication, il peut faire jouer la garantie aux conditions spécifiées.
- **Etape 3 :**Toute demande d'intervention en garantie sera accompagnée d'un formulaire de demande officiel dûment complété. Les distributeurs peuvent obtenir ces formulaires auprès d'ELIET ou d'un importateur/agent ELIET.
- **Etape 4 :**Le distributeur commande les pièces détachées nécessaires à l'exécution de la réparation. Le distributeur faxe ensuite le bon de commande avec le formulaire de garantie complété et une copie de la carte d'enregistrement.
- **Etape 5 :** Le formulaire de garantie doit être agrafé à la facture d'achat et envoyé à ELIET ou à l'importateur/agent ELIET.
- **Etape 6 :** ELIET expédiera les pièces commandées au distributeur aux conditions de livraison et de paiement normales.
- **Etape 7 :** Le S.A.V. d'ELIET examinera le composant défectueux avant d'accepter ou de rejeter toute demande d'intervention en garantie. ELIET se réserve le droit de décider si le client s'est conformé aux conditions régissant la validité de cette période d'un ou deux ans de garantie. Les composants défectueux deviendront la propriété d'ELIET.
- **Etape 8 :** Si la demande d'intervention en garantie est estimée fondée, ELIET créditera les pièces livrées en garantie. La main-d'œuvre est toujours payante.

IV. En cas de dégâts résultants du transport

- Toutes les marchandises sont réputées vendues départ usine. Les risques liés au transport sont entièrement à la charge du client. ELIET conseille dès lors vivement au client d'examiner les marchandises au moment de la réception
- Les dommages constatés doivent être signalés sur le bordereau de livraison avant signature Veillez à ce que le chauffeur du transporteur signe cette mention des dommages sur votre exemplaire.
- La compagnie d'assurance déclinera toute responsabilité sans cette déclaration écrite signée sur le bordereau de livraison..
- Des dommages-intérêts peuvent être exigés auprès du transporteur sur la base d'une copie du bordereau de livraison et d'une lettre d'accompagnement détaillant votre réclamation.
- La machine doit être conservée dans son état d'origine jusqu'à son examen par l'assureur du transporteur.

REGISTRATIONCARD
ELIET CUSTOMER SERVICE

REGISTRATIEKAART
ELIET KLANTENDIENST

CARTE
SERVIC

Customer Identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten

Machine Identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine

Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de **ELIET Klantendienst.**
This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase.
Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d' achat.
Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.

SPECIMEN

16. Certificat de conformité CE

Machine: **ELIET EDGE STYLER**

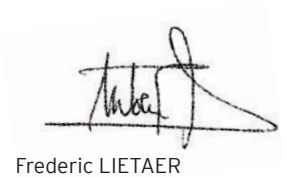
Numéro du modèle: **MA 022 010 201**
MA 022 020 203

La présente machine a été conçue et construite conformément aux normes suivantes :

EN 786 - GARDEN EQUIPMENT - ELECTRICALLY POWERED WALK-BEHIND AND HAND-HELD LAWN TRIMMERS AND LAWN EDGE TRIMMERS - MECHANICAL SAFETY

Le constructeur de machines ELIET déclare avoir effectué une analyse des risques attestant de la connaissance des risques et dangers de la machine. Dans l'état actuel de ces connaissances, les mesures qui s'imposent ont été prises conformément à la directive 89/392/CEE, modifiée par la directive 98/37/CE, afin d'assurer – dans le cadre d'une utilisation conforme – la sécurité totale de l'utilisateur.

Date: 01/01/09
Signature:



Frederic LIETAER
Administrateur délégué d'ELIET EUROPE SA

ELIET EUROPE NV
Diesveldstraat 2
B - 8553 Otegem Belgium

Tel. +32 56 77 70 88 - Fax +32 56 77 52 13
info@eliet.eu - **www.eliet.eu**

16. Fiche Technique

	STD		PRO
Moteur	4,0 ch Honda GC135		5,0 ch Honda GC160
Puissance KW/CH DIN	**2.7/3.7**		**2.6/3.5**
Vitesse maximale	**2 800 t/min**		**2 800 t/min**
Rendement (mètre/h)	**900**		**900 à 2000**
Lames		**§ 13 Pièces supplémentaires**	
Dimensions de rangement (LxlxH)			
Dimensions du travail			1250 x 540 x 915 mm
Poids	82 kg		94 kg
Roues d'entraînement	**260 x 100 mm**		**260 x 100 mm**
Roue libre	200 x 50 mm		**200 x 50 mm**
Réservoir d'essence	1.3L		2.0L
Niveau de puissance acoustique Lw(A)		**94 dB(A)**	**94 dB(A)**